AWE Mainta
Maart 1, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Segun palabracion di AZV cu HAVA

OFICINA DOKTER MESTER TA ACCESIBEL POR LO MENOS 5 ORA PA DIA VIA TELEFON



DURANTE un conferencia di prensa di AZV y HAVA (Asociacion di Dokternan di Cas) a papia riba e palabracion haci pa e Oficinanan di Dokternan di Cas ta mas accesibel pa pashentnan cu mester di atencion. Sinembargo mester tene cuenta, segun dokternan Sneek y Samuels a bisa den e conferencia, cada oficina tin rond di 2300 pashent. Y e grupo di dokternan di cas aworaki no ta suficiente pa por brinda un servicio di 24 ora pa dia na nan clientenan. E situacion t'asina preta cu cada pashent tin solamente 10 minuut cerca su dokter. Pesey a bini cu reglanan pa por lo menos ta mas accesibel pa e pashentnan.

Pagina 3

GOBIERNO A RECONOCE JEON PA SU TALENTO Y LOGRONAN





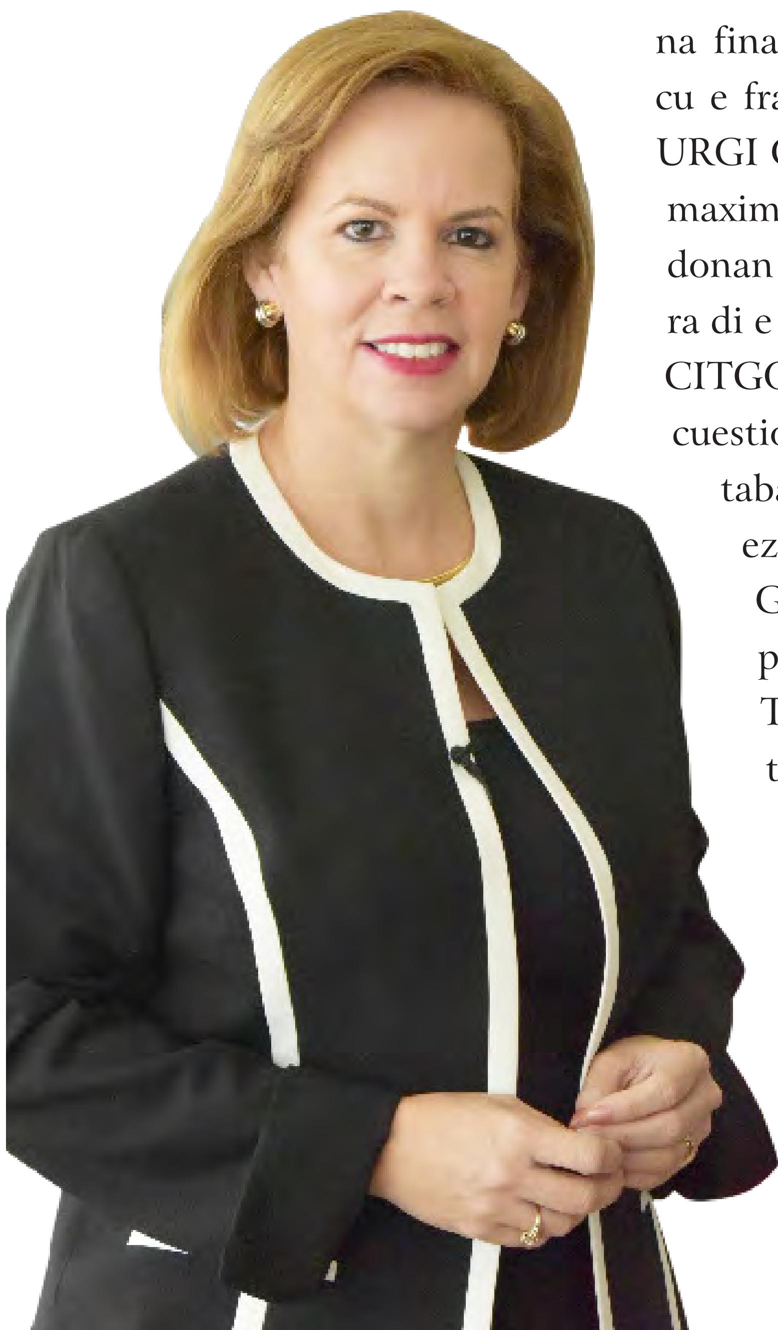
PARTNERNAN DI GOBIERNO TA CRITICA CITGO MIENTRAS TA NAN A PRESENTA MOCION PA NEGOCIA CU PDVSA CITGO

Pagina 2

Partnernan di Gobierno ta critica CITGO mientras ta nan a presenta mocion pa negocia cu PDVSA CITGO

DESPUES cu CITGO a anuncia e slowdown di e proceso di rehabilitacion di e refinería, por a scucha un biaha mas un cantidad di critica riba e deal cu a cera cu CITGO. Inclusive Prome Minister di pais Aruba a declara na e portal di noticia NoticiaCla cu hendenan di Gobierno Mericano lo a bis'e "nos a bisa boso", refiriendo na e hecho pa no cera e deal.

Analisando e situacion aki por bay bek riba un mocion cu e fraccion di MEP a entrega na Parlamento dia 27 di januari, 2016, unda ta urgi na Gobierno di e tempo ey pa haci tur lo posibel pa habri e refineria. Un mocion cu pa cierto motibonan no a haya apoyo di e fraccion berde den Parlamento, esta AVP.



Den e consideracionnan di e mocion aki entrega door di MEP ta papia cu e refineria di Aruba ta e di dos pilar economico di e isla; cu su proteccion mester ta prioridad maximo pa Gobierno di Aruba.

Ta papia di e impacto cu e cierre di e refineria tabatin pa e isla y cu e ta un pilar di vital importancia pa diversificacion y recuperacion economico, recuperacion cuponan di trabou perdi y cu desmantelacion di e refineria NO ta un opcion pa sigui wordo considera.

Na momento cu e mocion aki a wordo presenta Gobierno di Aruba di e tempo ey, tabata en busca di un partner strategico. Y remarcabel ta cu na final di e mocion ta wordo bisa cu e fraccion cu a presenta esaki ta URGI Gobierno di Aruba pa haci su maximo esfuerso pa finalisa e acuerdonan necesario pa logra re-apertura di e refineria di Aruba cu PDVSA CITGO. Pues MEP, kendenan awe ta cuestiona e deal cu CITGO pasobra tabata sa di e situacion di Venezuela, ta e mesunnan cu a pidi Gobierno pa negocia cu e empresa Mericano – Venezolano. Ta remarcabel con ora nan tabata den oposicion ta papia un cos, pero momento cu drenta Gobierno ta lubida tur kico a bisa. Di otro banda tin Minister Otmar Oduber kende ta trata di den tur cautela mustra su desaproba pa cu e reapertura di e refineria, bisando "mester evita cu ta perde saco y cangreu .." Y ta bisa alabes cu e reapertura di e refineria ta costando Aruba inversionnan di casi 400 miyon dollar (hotel cu kier bin establece den e area ey). Pero su mesun persona a firma hunto cu tur e otro Ministernan di e Gobierno anterior un apoderacion na e Minister concerni pa den nomber di pais Aruba haci e gestionnan necesario pa reapertura di e refineria. Esaki el a firma dia 16 di september, 2016, algun luna prome cu el a baha como Minister.

E hecho aki ta mustra cu e miembronan di e Gobierno aki ta papia cu dos lenga, uno ora cu nan tabata den oposicion y awor pa por goberna ta brasa otro, lubidando con e lenga a pica den pasado.



Segun palabracion di AZV cu HAVA

Oficinanan di dokter mester ta accesibel por lo menos 5 ora pa dia via telefon pa pashentnan





TABATIN hopi keho riba e servicio cu pashentnan ta desea di ricibi for di dokternan di cas. Esaki ta e motibo cu AZV a laga haci un estudio. Despues di esaki a dicidi di sinta na mesa cu e Asociacion di Dokternan di Cas (HAVA). A forma un comision cu mester a studia con por sirbi e pashent mas miho, kedando den loke por spera di un Oficina di Dokter.

Durante un conferencia di prensa di AZV a keda anuncia door di e director drs. Anko Ringeling un palabracion nobo cu a yega na dje cu e Asociacion di Dokternan di Cas, y cu ta bay e forma con ta atende cu e pashentnan. E palabracion ta encera reglanan riba con nan mester haci cita cu dokternan di cas, e orarionan, etc.

Drs. Ringeling a splica cu e idea tras di e palabracion aki ta pa trece mas uniformidad den e diferente practicanan di dokternan di cas. Awor tin un variacion, cu por trece confusion, Pa e aspectonan basico lo bay tin uniformidad. Den cuadro di esaki hunto cu HAVA a traha un poster cu lo wordo colga na hospital y na oficinanan di dokter di cas.

Pa duna un miho splicacion, tabata presente den e conferencia algun dokter di cas, manera dokter Sneek, kende ta presidente di e comision cu a keda instala pa traha riba e "richtlijnen" pa atende cu pashentnan. Asina por ehempel el a bisa cu tur dokternan di cas mester tene nan mes na e reglanan basico y mescos e pashent. Pa haci cita, por yama of pasa na bali di dokter di cas (dependiendo cual di e dos reglanan aki e dokter ta haci uzo di dje).

Na momento cu no tin mas cita, e asistente lo mester trata di saca algun informacion for di e pashent riba kico e ta sinti y cuanto dia e ta malo. Despues e mester consulta cu e dokter, kende lo dicidi si ta duna un cita toch pa e dia ey, of e siguiente dia. Hecho ta cu den tres dia di tempo un pashent mester haya cita cerca su dokter di cas.

Pa casonan di emergencia, tur oficina di dokter di cas mester tin un telefon apart cual e pashentnan por yama na dje. Esaki ta pa casonan pafo di e orario durante cual por haci cita. E dokter mester ta disponibel pa e casonan di emergencia aki. Un otro regla ta cu un practica di dokter di cas mester ta accesibel pa pashentnan telefonicamente por lo menos 5 ora pa dia. Pero tambe mester tin un antwoord apparaat ora cu no tin persona disponibel pa contesta telefon pa laga mensahe. E wardanan a keda mescos den siman di 6.30 pa 10.30 di anochi y den fin di siman di 9 pa 1 y di 6 pa 10 di anochi. No mester lubida cu dokternan di cas en general tin rond di 2400 pashent. Si tin 30 hende ta yama pareu, no por contesta ni 10 hende pareu, pa cual ta pidi pasenshi.

Tambe riba e poster tin un descripcion kico triage ta encera, esta con e casonan ta wordo atendi segun emergencia. E ta haya cu pueblo mester cuminsa acepta e sistema di triage pa tur cos por cana miho.

Representantenan di HAVA cu tabata presente a expresa cu nan ta contento toch cu a yega na e palabracion aki y ta spera cu e por trece un alivio y minimalisa e kehonan.

Pa aumenta salario minimo mester busca conseho di SER

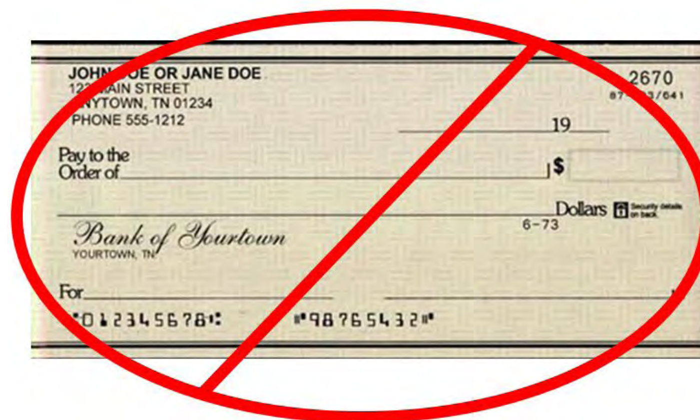
VIA e medionan di comunicacion Sociaal Economische Raad (SER) a tuma nota di e intencion di gobierno di Aruba pa aumenta e salario minimo den 2018 como tambe e intencion di Gobierno di Aruba pa instala un comision tri-partite den cual SER lo forma parti di dje.

E proceso di aumento di salario minimo ta ancra den ley esta e articulo 13 di e Landsverordening Minimumlonen, den cual ta stipula bou di cua circunstancia gobierno por aumenta e salario minimo y cu mester scucha (conseho di) SER prome cu bay over na ahusta/aumenta e salario minimo.

E manera usual ta cu den fin di aña, SER ta ricibi un peticion di Minister di Labor pa un conseho ariba un posible ahustacion/aumento di e salario minimo entrante 1 di januari di e aña venidero. Sinembargo e Minister di Labor por aumenta e salario minimo tambe durante aña si e ta haya cu tin circunstancia special esta "bijzondere omstandigheden". Na momento cu SER ricibi un peticion pa conseha ariba aumento di salario minimo, SER ta start un investigacion pa evalua y analisa desaroyonan y expectativanan di (crecemento) economico relevante na y pa Aruba, pa asina duna un conseho tocante un ahustacion/aumento di e salario minimo.

Pa loke ta trata e intencion di Gobierno di Aruba pa instala un comision tri-partite den cual SER lo forma parti di dje, SER a comunica su posicion y conseho na tanto Prome Minister como na Minister di Labor ariba punto specifico esaki.

WEB y ELMAR entrante 23 di april lo no acepta pago cu cheque mas



COMPANIANAN di utilidad WEB Aruba y ELMAR ta anuncia cu entrante 23 di april 2018 nan lo no acepta pago haci cu cheque mas. Esaki relaciona cu e decision di Asociacion di Banconan di Aruba (ABA), pa descontinua e uzo di cheque como un metodo di pago entrante 1 di mei 2018. Ta conseha clientenan pa haci pago online of via banco, pero tambe lo por paga cash of cu Maestro ainda na loketnan di WEB Aruba, ELMAR y oficinanan di gobierno.

E hecho cu no ta acepta pago cu cheque mas ta ofrece un bon oportunidad pa explora e posibilidadnan pa haci pago di cuentanan di awa y coriente online. Haci pago online ta sosode hopi rapido y no ta mara na orario di oficina. Asina ta evita di perde tempo pa para den rij.

Ta recomenda clientenan pa bishita "WEB Care" riba webaruba.com of "e-Connect" via elmar.aw caminda ta haña informacion amplio di cuentanan habri, historia di pago y consumo di awa y coriente. Riba e portalnan aki tambe ta haña informacion di con ta haci pago via online banking via bo banco preferi.

Tur contratista di CITGO Aruba Refinery mester cumpli cu ley y regulacion local

RIBA februari 26 oficialnan di gobierno di Aruba representando varios departamento a bishita e man camp di CITGO Aruba Refinery pa un inspeccion.

Durante e inspeccion nan a tuma nota di varios contratista den e proceso di demobilisacion a consecuencia di e anuncio recien di un slowdown den e proyecto di rehabilitacion di e refineria. CITGO Aruba a duna tur cooperacion durante e inspeccion aki y lo sigui haci esaki. Mas aleu, e compania ta exigi pa tur empleado y contratista cumpli cu ley- y regulacionnan local.

Chauffeur ta core ta zwaai riba caminda

DIALUNA pa mas of menos 12'or y 45 di marduga, durante patruya riba LG Smith Boulevard, polis a mira un auto ta core duro den e area ey. Mirando cu recientemente ta conoci cu tabata tin basta ladronicia den e vecindario, esaki a hala atencion di polis. Na e momento eynan, e auto tabata coriendo un tiki mas dilanti di e patruya. A mira cu e auto tabata core zig zag riba caminda. Ta trata aki di un auto color blanco di marca Toyota Camry.

Riba control di e number di auto, esaki a bin resulta registra riba un Dodge Caravan color cora riba e nomber di P. Polis a acerca e auto y a mira cu e conductor tabata na celular. A base di esaki, e auto a wordo para na altura di un parcela riba LG Smith Boulevard pa un control, cu e intencion di multa e chauffeur pa haci uzo di un celular na stuur. E chauffeur a mustra un ID y tabata tin celular cun'e.

E conductor parce cu ta un conoci di polis. Parce cu e ta e tal P. Como pasahero, tabata tin un dama cu tabata papia Spaño vlot. E dama no por a mustra un identificacion valido of paspoort y tampoco tabata tin un permiso di estadia cun'e. E dama a mustra un potret riba celular di un paspoort Venezolano, bou nomber di PNV. Henter e storia y situacion tabata dudoso. A base di esaki, e dama a wordo hiba warda di Shaba pa wordo identifica y mas control na Guarda Nos Costa. E homber P. a ricibi un proces verbaal. PNV a declara cu e tin un luna y cu dia 27 di Februari e tin cu bay bek su pais. Guarda Nos Costa a declara cu e no tin entrada den e sistema di inmigracion y cu den oranan di mainta esaki por wordo controla. Despues P. a bin na warda y a mustra e paspoort di PNV y tambe a mustra e pasashi cumpra dia 25 di Februari pa biaha dia 27 for di Aruba pa Venezuela. E ticket ta riba nomber di PNV. El a wordo avisa pa tene e paspoort cun'e y e por a bay cu P. E Chauffeur P. a ricibi un boet pa core auto cu telefon den man y core sin un rijbewijs valido.

Parlamentario Arthur Dowers

Gobierno di coalicion cerca di entrega autonomia financiero na Hulanda



AUTONOMIA financiero di pais Aruba, lo wordo entrega na Hulanda pa haya placa fia y tur cos ta indica cu esey ta e rumbo cu Gabinete Wever Croes ta bayendo pa atende cu presupuesto 2018 pa falta di conocemento y capacidad pa gobernna.

Parlamentario di fraccion di AVP, sr Arthur Dowers a mustra cu for di e dianan inicial di e gobierno di coalicion, tanto Prome Minister Webver Croes como Minister di Finansa Ruiz-Maduro, a papia cu nan lo no por cumpli cu normanan pa presupuesto 2018 y cu nan lo bay Hulanda pa trata di haya ayudo pa logra un prestamo cu interes limita.

"Ta mesun politiconan aki den pasado como miembronan di oposicion, a biaha pa Hulanda cu rapport cu nan mes a traha di cual uno a carga e titulo ei 'feestvierend ten onder gaan,' pa trata di haya sosten di politiconan Hulandes, pa tuma paso contra Gabinete Mike EmanII.

Na Aruba nan a papia cu gobierno di AVP lo a entrega autonomia financiero na Hulanda, ora cu a pasa e ley temporal pa CAFT por funciona den un periodo stipula.

Awor ta bisto cu pa falta di conocemento, pa falta di capacidad, y pa falta di nocion di con pa goberna e pais, ta practicamente acepta tur loke CAFT pone como conseho, cual medidanan tin cu wordo introduci riba lomba di pueblo.

Ocho aña largo pueblo wordo libra di medida, a wordo alivia di BBO y Gabinete Mike Eman I y II a percura pa atende mas tanto cu tabata por, cu esunnan di menos entrada.

Awe Gabinete Wever Croes ta a punto di introduci aumento di BBO, aumento di BAZV, aumento di grondbelasting, aumento di invoerrechten, aumento di loonbelasting, cu lo pone presion riba tur cas di famia aki na Aruba ya cu gobierno di coalicion no por atende cu e situacion cu tin actualmente.

Un biaha mas por a scucha for di e dos mandatarionan aki e expresion cu nan lo bula bay Hulanda, pa busca ayudo y sosten financiero cual no a sosode pa ocho aña largo.

Ni un cen preto gobiernonan di AVP a pidi na Hulanda pero awor tur cos ta mustra cu esaki lo bay ta e caso, caminda e ayudo di Hulanda aki pa busca placa presta c'un interes minimo, lo bay a costo di autonomia financiero di nos isla.

Den pasado gobierno Hulandes a yega di pone como condicion, un CFT permanente aki na Aruba, cu lo determina practicamente tur decision financiero di gobierno, kitando e autonomia completo cu tanto pueblo di Aruba a lucha pa haya.

Sinembargo ora cu politiconan cu den oposicion nunca a cumpli cu nan obligacionnan pa cu pueblo y simplemente a hunga politica cu tratamento di presupuesto den e periodo aki, awor ta para dilanti di un situacion cu nan no ta sa kico pa haci," Parlamentario Dowers ta mustra.

El a sigui mustra cu tambe por a scucha recientemente declaracionnan di entre otro Prome Minister contra di sindicato- y gremionan, bisando cu pa ocho aña largo nan no a habri nan boca, pues keda keto awor, confirmando cu su gobierno no ta kere ni sostene dialogo habri cu gremio y instancianan den comunidad.

Parlamentario Benny Sevinger

100 dia di Gobierno a bira 100 dia di persecucion politico y nada mas



DESPUES cu ocho aña largo politiconan di oposicion a sinta grita cu e pais ta bancarota, cu tur cos ta malo y tur otro cos ta malo, awor despues di 100 dia den gobernacion, ainda e gobierno di coalicion no sa kico pa haci y con pa haci esaki.

Parlamentario Benny Sevinger a mustra cu ta mesun politiconan aki a percura pa un di e desasternan financiero di mas grandi cu e pais a yega di conoce, cu fondonan di pensioen na rand di bancarota, finansa publico hopi malo, peso di un BBO sin piedad riba lomba di pueblo, turismo cu a cay 20% y awor cu e politiconan aki tabatin ocho aña pa traha riba un plan, ta bin resulta cu nan no tin plan.

"Awor ta bin resulta cu den ocho aña, nan no a traha riba un vision, no a traha riba un plan pa desaroyo di e pais y awor cu nan ta den gobierno, e prome 100 dianan a mustra cu ainda nan no sa kico pa haci.

Nan a drenta gobierno y e prome expresion cu a ser duna ta cu nan a haya un crisis financiero y ta culpando e gobierno anterior loke ta mustra cu nan no a prepara den ultimo ocho añanan, kico nan lo haci pa drecha esaki.

Pero awor nan ta puntra CFT kico tin cu wordo haci, caminda ya a pidi conseho caba kico tin cu wordo haci y cu ta riba papel caba, manera aumento di BBO, BAZV tin cu wordo aumenta, grondbelasting tin cu aumenta, loonbelasting aumenta cu ta medidanan riba corto plaso.

Den e prome 100 dianan e unico cos cu a resalta ta comision tras di comision cu a wordo lanta pa duna gobierno un idea di decisionnan cu mester wordo tuma pero gobierno mes no tin un idea di kico e tin cu haci, sigur ora cu no tin un plan di gobernacion.

Loke si e gobierno a logra den prome 100 dianan ta di yega oficina mainta, dedica nan mes na persecucion politico, sinta na departamentonan y wak con nan por kita un hende, con nan por busca papel pa wak con mi ta bay cera e Ministernan anterior, con mi ta bay persigui nan. Bay Ministerio Publico pa mira ki dia nan ta bay gara e personanan cu a bay hiba nan nomber.

Esey e gobierno aki a haci y mira kende nan por kita na DIMAS, kita hende na DIP, kita hende na Serlimar, cu tambe ta bay bira un problema grandi, a kita hende departamento di City Inspector, a kita hende na DOW, na Europe House, kier desolve MFA completo.

Nan a kita hende na Lotto, a kita hende na Bureau Innovatie, nan a kita hende e siman aki mes na Meteo, a kita hende na departamento di Labor, y tin lunanan largo ta persiguiendo huurdonan di kioskonan na waf, hendenan cu tin tempo caba haciendo nan negoshi pa sobrevivi.

Ora cu scucha Prome Minister bisa cu su Ministernan ta trahando 24 ora, e tin cu bisa cu ta 24 ora dedica na persecucion politico, kitando hende for di trabou," Parlamentario Benny Sevinger a declara.

Hospital a organisa curso pa dunadonan di cuido

Dokternan miho informa riba cambionan den ley pa loke ta trata cuido medico

HOSPITAL a tene recientemente un curso pa dokternan, stakeholders den loke ta salud publico y alabes huristanan pa loke ta "gezondheidsrecht".

E oradornan specialisa den e tematica aki tabata di Hulanda y Aruba esta Profesor mr. Joep Hubben, profesor dr. Rijk Gans y mr. Ester van der Burg, kendenan a elabora riba leynan existente y alabes esunnan nobo encuanto salud y calidad di cuido. Durante dos dia a tuma luga e curso super interactivo aki na Renaissance Convention Center cu sigur a laga hopi hende ta pidi pa sigur no lage te akinan pero organisa mas di e cursonan aki.

Profesor mr. Joep Hubben ta abogado, consehero huridico y Hoogleraar Gezondheidsrecht na Rijks Universiteit Groningen y e tabata un di e oradornan durante e curso organisa pa hospital. Profesor mr. Hubben na diferente ocasion a bin Aruba pa yuda cu e leynan di salud. Na Aruba desde algun aña tin e "landsverordening Gezondheids zorg" y esey ta dirigi riba mehora calidad di salubridad cu instrumentnan huridico.

Hospital hunto cu e oradornan a presenta e curso aki pa atende e instrumentnan huridico cu por uza pa mehora calidad di cuido. Parcialmente nan tin parti den e rol cu hospital y e dokternan tin pa drecha calidad. Hospital tin reglanan nobo, cu t'ey pa loke ta "disfunctioneren". A atende e areglo di admision di cual ta dirigi pa mehora e calidad dor di percura pa corigi locual ta robes.

Dokternan cu ta traha pafo di hospital ta haciendo esaki caba. "Nos a papia kico dokternan di cas por haci", asina el a duna di conoce. Tambe tabatin discusion riba e calidad di cuido di dokternan di cas y tambe di e rol di inspeccion cu tin biaha por interveni ora cu e dokternan tin tiki opcion. A atende riba e rol di asegurado AZV y di e posibilidad di e contractnan cu nan tin cu trahadonan di emergencia, ora cu algo bay malo y cu no ta funciona bon pa asina nan por atende cu esaki.

Dokter di cas, Rose-Ann Anthony a scoge pa atende e curso aki pasoe e leynan na Aruba ta cambiando y el a studia na Hulanda, di cual tin aspectonan den ley cu no ta aplicabel na Aruba. Esaki a pone cu e kier a siña kico ta e diferencia riba nan derechonan, pero tambe kico ta nan obligacionnan. Tambe e a duna di conoce cu desde 1 di Januari e ta "huisarts opleider" di e "huisartsen in opleiding" di Aruba y e kier stimula studiantenan pa bay e curso aki pa siña, pa despues hunto por traha riba e topiconan aki.

Dr. Anthony a duna di conoce cu awo nan a bin haya sa cu a bin yen ley nobo na Aruba y aki el a siña hopi cos nobo, specialmente di e ley nobo di AruBIG. E parti interesante tabata over di e Medisch Tucht College na Aruba cu ta activo desde 2016, cual antes mester a bay Corsou. Tambe un otro topico interesante tabata over di casonan y kico por haci den cierto momento y kico a pasa den pasado pa asina esaki no pasa mas den futuro. "Mi ta spera cu e oradornan bin bek, por lo menos 1 biaha den 3 pa 4 aña. Pa nos por keda up-to-date cu e leynan cu ta cambia cada rato", dr. Anthony a duna di conoce.

Pabien na Hospital cu e tremendo iniciativa aki y sigur a duna di conoce cu no lo ta ultimo biaha cu ta organisa algo asina riba e tema importante aki.



ATIA a bishita Risaralda pa duna contenido na acuerdonan cu Camara di Comercio di Pereira

ATIA recientemente, representa pa nan presidente, Ronald van Trigt, ariba invitacion di Camara de Comercio di Pereira, a realisa un viaje sumamente fructifero pa Colombia.

ATIA y Camara di Comercio di Pereira a sera un convenio aña pasa, pa explora e posibilidad pa crea oportunidadnan nobo y inovativo entre Colombia y Aruba.

E invitacion pa sigi traha ariba e puntonan di e convenio, cu ta ensera oportunidad di comercio pero tambe enseñanza, medio ambiente, turismo, deporte y salud, a ricibi oido di ATIA pero tambe di gobierno y parlamento.

Camara di Comercio di Pereira a invita representantenan di Parlamento di Aruba pa asisti na e viaje y ser informa di e posibilidadnan cu e acuerdo aki por representa pa Aruba. Alabes, di parti di gobierno di Aruba sosten a wordo duna na e convenio y viaje aki. Di parti di Parlamento e honorable miembronan: Sra. Setty Christiaans-Yarzagaray, Sr. Ricardo Croes y Sr. Robert Candelaria a asisti na e reunion di gremionan.

Durante e reunion hopi representantenan di gremionan di Risaralda y Pereira tawata presente. Ademas di representantenan di Camara di Comercio di Pereira tawata presente:

Sr. Gobernador di Risaralda Sigifredo Salazar, Secretaria Economico y Competividad di Gobernacion di Pereira, Sr. Juan Carlos Valencia - Diputado di Asamblea di Risaralda, Universidad Tecnologico de Pereira (Inovacion/Investigacion/Extension), Directora di Turismo di Gobernacion





di Pereira, Cluster di Salud di Gobernacion di Pereira, SENA (Coordinador Academico/Grupo Formacion Professional), ANATO Eje Cafetero, Director Ejecutivo di Cotelco, CRC (Comision Regional de Competetividad), ANDI Risaralda (Director Regional), Pereira Convention Bureau (Directora di Turismo Corporativo), Invest in Pereira, UDL y Colombian Adventures.

Manera por deduci for di e gremionan presente, Camara di Commercio di Pereira a coordina un reunion cu representatenan sumamente importante pa asina duna contenido na e acuerdo y jega na puntonan di cooperacion specifico cu Aruba. Intencion ta pa jega den e proximo lunanan na un bishita oficial, lidera pa Gobernador di Risaralda, di e gremionan presente na e reunion importante aki.

ATIA ta sigi traha ariba tur aspecto pa crea oportunidadnan nobo pa comercio y Aruba en general, di cual e proyecto Risaralda/Pereira ta uno.

ATIA kier a gradici Colombian Adventures pa e gran trabow di coordina e viaje y bishita di e representantenan di Aruba. Gradicimiento ta bai tambe na Presidente di Staten Sr. Ady Thijsen pa su coordinacion y esfuerzo pa cu e proyecto aki, na e parlamentarionan cu a tuma tempo pa presencia e reunion aki y na Gobierno di Aruba pa nan sosten di purba duna e acuerdo aki pero tambe e acuerdo oficial entre gobierno di Colombia y Aruba contenido.

Exitoso reunion di Consehonan di Reino na Aruba

CADA dos aña ta tuma lugar un conferencia entre e Raad van State y e Consehonan Consultativo di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Riba 23 di februari ultimo e conferencia a tuma lugar na Aruba. E conferencia lo a tuma lugar na luna di october aña pasa, pero horcan Irma a haci'e(le) necesario pa pospone e reunion.

Parti mainta di e conferencia e Raad van State y e tres consehonan tabatin e oportunidad pa duna un bista di e situacion di nan respectivo pais y conseho. Parti merdia di e programa tabatin un intercambio di idea bao guia di prof. mr. Frank Kunneman riba un tema hopi actual y interesante: 'De veranderende rol van de Raden van Advies en de Raad van State bij de openbare financiën en de implicaties hiervan voor de taak en werkwijze'. E proximo Koninkrijksradenoverleg lo tuma lugar na september 2019 na Hulanda.

Participantenan na e reunion di Consehonan di Reino:

Na nomber di Conseho Consultativo di Aruba: mr. F.M.d.l.S. Goedgedrag, presidente, drs. C. Timmer, mr. D.G. Kock, drs. M.M. Agunbero y mr. E.H.J. Martis, miembronan, sra. mr. dr. H.A. van der Wal, secretario y mr. A. Braamskamp, secretario adhunto.

Na nomber di Conseho di Estado: mr. J.P.H. Donner, vice-presidente, drs. B.P. Vermeulen, miembro, sra. mr. M.G.M. Schwengle, miembro na nomber di Aruba, mr. dr. R.K. Visser, secretario y drs. R. van der Veer, consehero di asesoramento.

Na nomber di Conseho Consultativo di Corsou: mr. L.M. Dindial, vice-presidente, sra. drs. C. Alberto en mr. W.R. Flocker, miembronan y sra. mr. C.M. Raphaëla, secretario.

Na nomber di Conseho Consultativo di Sint Maarten: sra. mr. drs. M.C.C. Brooks-Salmon, vice-presidente, G.R. Bergman, miembro, M.L. Alexander en sra. P.M. Philips, miembronan extraodinario en mr. A.G. Baly, secretario.

Riba potret: e participantenan na e reunion y un impresion di e recepcion di despedida.









Situacion Sero Cristal

Ainda falta claridad riba ki permiso Minister anterior a duna compania pa inicia construccion

PA loke ta encera e operacionnan cu ta tumando luga na Sero Cristal, un comision consistiendo di tur e departamentonan concerni manera Polis, DNM y DIP a bishita y control e sitio. Un rapport a wordo traha conhuntamente unda cu a constata cu un di e deficiencianan cu tabatin ta cu un di e companianan construyendo, tabata falta un “hindervergunning” pa loke ta trata e operacionnan aki. Teniendo na cuenta cu hindervergunning no ta cay bou di responsabilidad di Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, pues a manda carta pa colega Minister encarga cu Husticia Andin Bikker y a delibera riba e contenido di e conseho ricibi di e diferente departamentonan despues di nan bishita.



Door cu tin di haber cu un tereno eigendom (no ta un propiedad di Gobierno), ta hopi dificil pa por prohibi un hende di haci actividadnan riba e tereno aki. E unico manera cu por ‘object’ contra di esaki ta ora cu ta bin na falta di cumplimento cu cierto vergunnning nan, cual ta locual cu ta tumando lugar aworaki y pa cual diferente estudio ta wordo haci.

E siman aki a combersa cu colega Minister di Husticia cu a indica cu na e momentonan aki ta haciendo trabou pa loke ta e hecho cu e compania te ainda no tin hindervergunning. Pa mira con por pone cu nan ta den cumplimento pa e tipo di operacion aki.

Loke cu a haci como “follow up” despues di e bishita di e departamentonan na Sero Cristal tambe, ta cu a tuma declaracion y entre otro, kehonan di bisiñanan pa consecuentemente wordo inclui den e evaluacion si e companianan ta bin na remarke, pa por ricibi un hindervergunning.

Ainda falta claridad riba ki permiso a wordo otorga na e compania aki door di e Minister anterior. Unabes cu constata tur e documentacionnan lo por tuma un decision di si ta duna e espacio pa por aplica pa un hindervergunning. A base di esaki e decision lo por ta tambe cu ta para henter e operacion, te ora cu cana e proceso pa mira si nan por obtene un hindervergunning si of no.

RBC Bank a gana subasta na beneficio di Jordan Ling Foundation

Plataforma Promocion di Salud y RBC bank ta apoya concientisacion riba salud mental



DIALUNA atardi na edificio principal di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. a tuma lugar e entrega di e cuadro y e fondonan recauda na beneficio di Jordan Ling Foundation. E fondonan lo ta destina pa crea concientizacion y preveni malesanan di salud mental y promove bienestar.

Durante aña 2017 Organisacion Mundial di Salud (OMS) a enfoca riba un condicion di salud cu ta aumentando rond di mundo cu ta Depresion. Depresion ta un malesa cu ta afecta 300 miyon di hende rond mundo. Depresion por varia di e forma mas leve te na e nivel di mas compleho y a bira tempo pa papia di e tema aki cu pa hopi ainda ta un tabu pero cu tin repercusion serio riba salud mental.

Enfocando riba salud mental y e importancia di papia pa preveni malesanan y promove bienester, den esaki Plataforma Promocion di Salud (AZV, Imsan, IBiSA, Wit Gele Kruis, Dr. E. Horacio Hospital, SVb, un dokter di cas y Departamento di Salud Publico) a organisa varios actividad den 2017. Riba 10 di october 2017 locual ta Dia Mundial di Salud Mental, e Plataforma a lansa un subasta silencioso cu a keda conclui den luna di Januari. Miembronan di e Plataforma conhuntamente cu e artista local Giolina Henriquez ta hopi satisfecho di por a entrega na RBC e banco ganado di e subasta e obra “Into the Light”.

E obra aki ta duna speranza cu si papia di salud mental tin e caminda pa cana y por yuda esun nan cu mester. E suma di e subasta a wordo entrega na Jordan Ling Foundation cu ta e fundacion cu a wordo lanta specificamente pa traha riba concientizacion y prevencion di malesanan di salud mental na Aruba.

E entrega di e obra y e traspaso di e suma recauda a tuma luga den presencia di e artista cu a colabora pintando e obra sra. Giolina Henriquez, representante di Jordan Ling Foundation sra. Sharlene Starke, Managing Director di RBC sr. Pierre Rafini y miembronan di Plataforma Promocion di Salud.

Debi na e stigma social, falta di profesionalnan di salud riba e tema y falta di recurso, hasta den paisnan cu entrada halto 50% di persona cu tin depression no ta haya tratamento adecua, segun OMS. Asina OMS ta pone como enfoke e parti di concientizacion y prevencion y ta conseha cada pais pa traha riba esaki como un aspecto primordial ora cu ta referi na e deseo di tin un bon salud mental. Pa logra esaki ta importante pa diferente sector traha hunto y e iniciativa di awe ta un bunita ehempel con esaki por sosode.

Parlamentario Alan Howell (POR)

60 persona trahando ilegal na Mancamp di Citgo ta inaceptabel



E noticia cu a gara un total di 60 ilegal na e Mancamp di Citgo ta algo cu Parlamentario di POR, Alan Howell ta considera un abuso di marca mayor.
E ta bisa cu emplea un trahador ilegal no ta aceptabel, corda 60! "60 persona trahando ilegal na Mancamp di Citgo ta inaceptabel".

E Parlamentario ta mustra riba e echo cu na e momentonan aki tin hopi Arubiano sin trabou y cu ta dificil pa nan por pone un pida pan riba mesa pa cria nan famia.
Pero mientras cu esaki ta un berdad doloroso pa hopi famia na nos isla, tin otro hendenan cu ta comete no solamente e abuso, pero tambe e falta di respet pa nos hendenan y ta tuma ilegalnan na trabou.

E personanan ilegal aki lo por yega tambe den cierto casonan na comete atraco of otro actonan ilicito riba nos isla y ta bira dificil pa autoridadnan por saca afo ken nan ta debi nan estado di ilegalidad na Aruba.
Loke ta hacie mas tristo ta cu esnan cu ta contratando e ilegalnan aki ta nos propio Arubianonan.

Howell ta considera cu ta hopi importante pa esnan cu ta comete e acto ilegal aki haya un castigo of boet pisa pa evita cu e practicanan aki sigui tuma lugar y nos hendenan local sigui wordo perhudica.
Na mes momento el a manda palabranan di pabien na Warda Nos Costa pa e tremendo trabou haci y a pidinan pa sigui ruim op de boel cu man duro.

Windshield kibra cu klinker

DIALUNA pa 6,25 di atardi e dama R. a presenta na warda di Shaba pa duna keho di destruccion. El a declara cu diadomingo, pa mas of menos 8'or y mey di anochi, e tabata coriendo direccion p'abao riba un caminda asfalta na Hato y yegando na e rotonde na altura di Elmar, el a bira na man drechi y sigui bay direccion nort. Yegando na un splitsing, el a bira na man robes y despues sigui bay abao.
Yegando na altura di un cas na Hato, el a ripara cu un auto color blanco, un Toyota Prado, tabata coriendo hopi cerca di dje. El a asumi cu e auto lo a purba di pas'e. Despues di esey el a hala un banda y para su auto y laga e caminda liber pa e auto pas'e. Di biaha, despues cu el a para e auto canto di caminda, e auto su tras tambe a para y a habri un bentana. El a ripara cu di biaha algo sospechoso ta sosodiendo y a sigui core bay cu velocidad halto direccion pabao. Riba e caminda, el a scucha zonido di algo cu a kibra. El a sigui core sin para. Ora el a yega cas, el a ripara cu e windshield patras di e auto tabata kibra. Den e auto tabata tin un pida klinker. Desconocinan a kibra e windshield cu un pida klinker.

Asistencia pa actonan di violencia

DIALUNA den oranan di madruga, Central ta manda patruya na un apartment tras di un cas na Madiki, caminda cu lo tabata tin un pelea. A papia cu e hombernan T. y M., kendenan ta primo di otro. Nan tabata tin un discusion cu a desemboca na un pelea. Na e sitio e pelea a termina y e hombernan a haci bon cu otro y a brasa otro. Ningun di dos kier a entrega keho contra otro. Central a wordo poni na altura. Dialuna den oranan di merdia Central a manda patruya na un adres den Olijfistraat y vecindario, pa un homber cu supuestamente ta cana rond cu un cuchiu. Ta trata aki di un homber di edad, bisti cu un carson cortico preto y un poloshirt color berde. E tin cabey largo y ta di postura flaco.Na e sitio, polis a haci un control den vecindario di YMCA Dakota y den Olijfistraat. Polis no a topa cu e homber. Central a wordo poni na altura.

Studiantenan di IPA preparando pa nan pasantia internacional pa medio di arte y baile







DEN cuadro di e preparacion pa nan pasantia internacional e studiantenan di aña 3 a participa na e tayer Movecion y felicidad presenta pa docente Wilma Kuiperi-Jansen. E tayer aki ta inspira pa e resultado di "Project Aristotle" di Google. "Educando e mente sin ta educando e curason no ta educacion!" -Aristotle, 300BC

E tayer a inicia cu baile riba musica Hip Hop Reggaeton cu ta inspira pa Cultura Americano, Latino Americano y Caribense cu hobennan ta baila na tur pais rond mundo. Ambos studiantenan di IPA y esnan di Hulanda cu ta sigui nan minor na IPA a gosa di e actividad aki.

Durante e tayer sra Kuiperi-Jansen a splica cu baile y musica ta movecion y ta medio di expresion humano cu banda di e parti fisico tambe ta aporta na e parti di sentimento manera felicidad. Sostenibilidad tin e fin pa nos cada un ta feliz teniendo cuenta cu futuro generacionnan. Den su charla el a cita psicologo Seligman cu componentenan pa ta feliz ta entre otro: creacion cu ta lanta e sentimento di goso; compromiso cu ta duna e sentimento di envolvimento; alcansa bo meta cu ta lanta e sentimento di nificacion. El a menciona tambe cu investigado Robert Walding cu, continuando 75 aña di investigacion riba felicidad, ta conclui cu bon relacion social, mas cu titulo of posicion material, ta haci hende feliz.

Den e charla di sra Kuiperi-Jansen a resalta cu educacion di cultura y arte ta contribui na conscientisa y cultiva aprecio pa norma y balor di un pueblo y tambe comprension pa cultura di otro. E elemento principal di tur cultura ta: humanidad, comunicacion, comprension y colaboracion, hasta ora tin desacuerdo. Esaki tambe ta sostenibilidad.

Na final di su tayer e studiantenan a haya un amplio splicacion tocante cultura. El a splica cu cultura semper ta den desaroyo entre otro pa medio di innovacion.

Cambio di fecha rifa di Koningin Wilhelmina Fonds

KONINGIN Wilhelmina Fonds Aruba ta anuncia cu a prolonga e fecha di sorteo di e rifa cu un siman: Awor e sorteo lo tuma lugar diadumingo 08 di april 2018. A haci e cambio debi cu dia 01 di april ta Pasco Grandi.

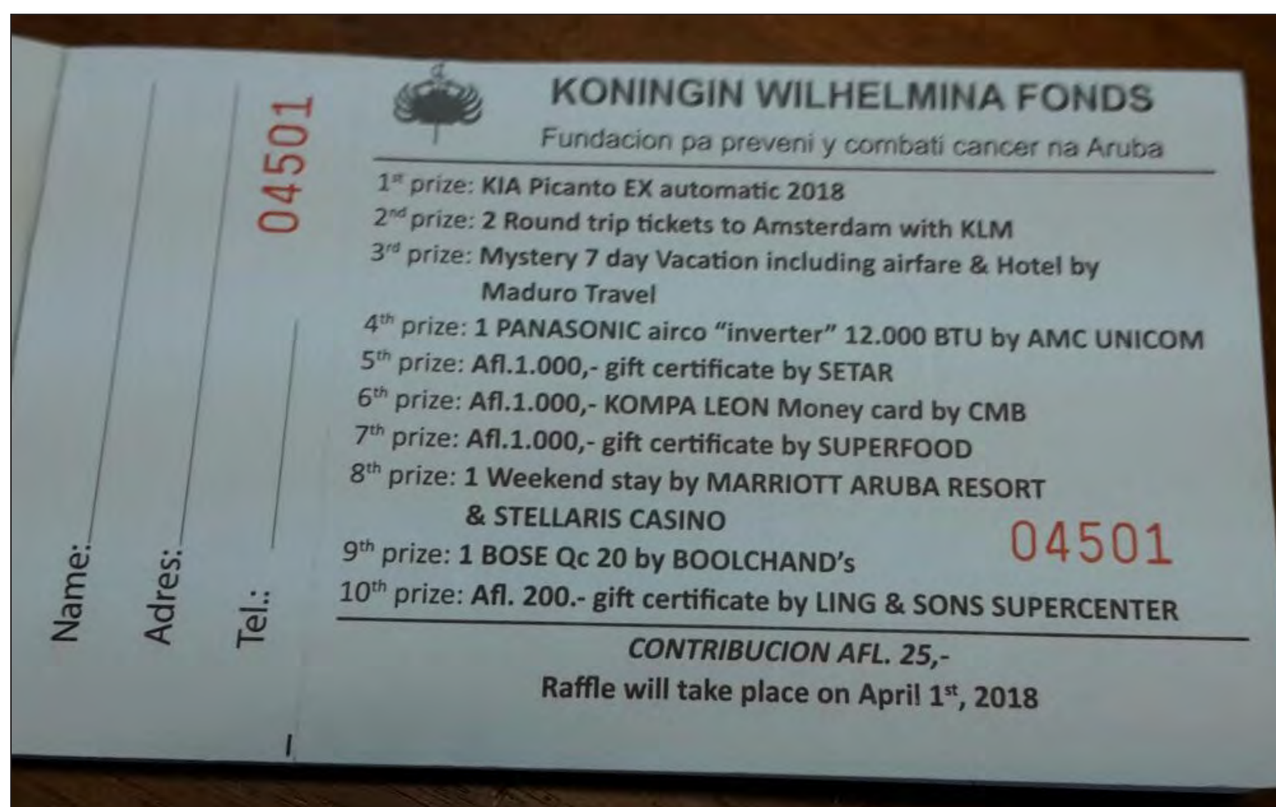
Orario di e sorteo ta keda mescos: diadumingo 08 di april 2018 pa 6.45pm na TeleAruba.

Pa di cuatro aña consecutivo Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta bin cu un rifa cu hopi premio atractivo pa yuda recauda fondo pa nos sigui cu e lucha contra cancer.

Koningin Wilhelmina Fonds ta enfoca hopi riba e aspecto di educacion y prevencion y alabes ta aporta cu cuido na cas (thuiszorg) pa e pashentnan. Bo aporte lo yuda Koningin Wilhelmina Fonds sigui cu e trabounan aki.

A aserca varios comerciante cu a yuda pa haci e lista di premionan posibel y atractivo. E premionan ta:

1. Un auto Kia Picanto EX automatic 2018
2. 2 round trip tickets pa Amsterdam cu KLM
3. Un Mystery 7 days vacation incluyendo airfare y hotel cortesia di Maduro Travel



4. Un Panasonic Airco Inverter 12.000 BTU di AMC Unicon
5. Gift certificate di 1000 florin cortesia di Setar NV
6. Money Card di Kompa Leon di CMB na balor di 1000 florin
7. Gift certificate di 1000 florin cortesia Superfood
8. Un weekend stay na Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino
9. Un BOSE Qc 20 di Boolchand's
10. Gift certificate di 200 florin cortesia di Ling & Sons Supercenter

Prijs pa rifa ta 25 florin pa un ticket y 500 florin pa buki.
E sorteo lo tuma lugar diadumingo 08 di april 2018 y e sorteo lo pasa live na TeleAruba pa 6.45pm. Cu bo contribuicion di 25 florin, bo ta yuda Koningin Wilhelmina Fonds Aruba yuda comunidad y alabes bo tin e chens di gana premionan sumamente atractivo.

Ticketnan ta obtenibel na entre otro Botica Aloe, Cura Cabay Lottery y na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba den Spinozastraat 9, net banda di Watertoren na Playa. Por pasa cumpra ticket na oficina entre 9.30am y 12.30pm y di 3pm pa 5.30pm.
Tambe lo tin voluntarionan ta bende rifa na diferente localidad rond di nos isla, entre otro tur diasabra riba caminda di
Tanki Flip dilanti di Bo Guia FM.

Pa mas informacion riba e servicionan di KWF Aruba por bishita e website www.koninginwilhelminafonds.com

De Wit & Van Dorp a ricibi bishita for di Hapon

Pilot ta celebra 100 aña di existencia

RECIENTEMENTE De Wit & Van Dorp a ricibi bishita di dos representante di Pilot for di Japon, Mr. Yoshio Wada y Mr. Daisuke Sekitani. Nan a duna un presentacion di e diferente operacionnan y productonan di Pilot pa loke ta bira 2018. Na mesun momento nan a haci uso di oportunidad pa bishita e sucursal principal, esta De Wit & Van Dorp situa na Dakota.
E team di Pilot a keda masha contento cu e presentacion di e tienda y a bisa sigur pa nan tambe ta un honor di tin De Wit & Van Dorp, un compania asina dedica y serio, como nan representante na Aruba.

Staff y personal di De Wit & Van Dorp aki a logra sorpresa ehecutivonan di Pilot cu un bolo na ocasion di Celebracion di 100 aña di existencia di e marca di pen Pilot, conoci no solamente na Aruba, pero rond mundo.
Aki ta sigi un relato cronologico cu ta cubri 100 aña di historia di Pilot:

Evolucion di un marca Japones pa un marca mundial
1916: Ryosuke Namiki ta finalisa e prome pen di oro 14 karaat completamente fabrica na Japon.
1918: Ryosuke Namiki hunto cu Masao Wada, ta cuminza cu Namiki Manufacturing Co. Ltd. y a cuminza cu produccion y benta di vulpen. Namiki ta cuminza produci y bende vulpennan Japones.
1925: Namiki Manufacturing ta introduce e “Luccanite lacquering method” cual ta haci posibel e manufactura di e famoso estilo Japones maki-e.
1926: Namiki Manufacturing ta habri sucursalnan di benta na New York, London, Shanghai y Singapore. Nan ta cuminza bende maki-e vulpen y a cuminza exporta nan pa Europa y Estado Unido.
1927: Namiki Manufacturing ta cuminza cu produccion y benta di Sharp mechanical pencils.
1930: ta sera un contract di distribucion cu Dunhill na Europa.
1930: Namiki Manufacturing ta bende Dunhill-Namiki na Europa.
1938: Namiki Manufacturing Co,.Ltd ta cambia nan nomber pa The Pilot Pen Co.,Ltd.
1948: Pilot ta habri e Hiratsuka Plant na e sitio anterior di Hiratsuka Navy Ammunitions Arsenal.
1948: Pilot ta cuminza cu benta di estacionario.
1950: Pilot ta establece The Pilot Ink Co.,Ltd (antes Nagoya Ink Plant).
1955: Pilot pen ta cuminza bende e pen Pilot Super.
1959: Pilot Ink ta cuminza produccion di “Super Color oil-based ink marker”.
1960: Pilot ta establece “The Pilot Kiko Co.,Ltd.
1961: Pilot ta cuminza produccion y benta di premium ballpen usando e technologia di e luhoso vulpennan.
1962: Pilot ta construe e “Hiratsuka General Plant”.
1963: Pilot a cuminza bende e prome vulpen sin tapa mundialmente “Capless”.
1964: Pilot ta cuminza cu produccion di ballpointnan stainless steel.
1965: Pilot ta comercializa e prome ballpoint 0.5mm ultra fine usando tip stainless steel.
1966: Pilot ta cuminza produci y bende whiteboards y whiteboard markers.
1968: Pilot ta cuminza bende e “Elite S short type” vulpen.
1969: Pilot a cuminza produci y bende un whiteboard nobo.
1973: Pilot ta cuminza produci y bende metalnan precioso y productonan pa joyeria
1975: Pilot ta establece “The Pilot Precision Co.,Ltd.
1976: Pilot ta cuminza bende rollerball ballpoint a base di awa.
1977: Pilot ta introduci e whiteboard magnetico.
1978: Pilot ta inaugural “The Isesaki Plant.
1980: Pilot ta introduci e rollerball waterbased pen cu un tip stainless steel “Hi-Tecpoint.
1989: Pilot ta cambia e nomber di The Pilot Pen Co pa Pilot Corporation.
1991: Pilot ta introduci Dr.Grip cu ta reduci cancansio di nek, schouder y braza.
1993: Pilot ta introduci rollerball pen cu gel ink.
1998: Pilot ta introduci e “Retractable G-2” gel ink pen.
2002: Pilot ta establece PilotGroup Holdings Corporation.
2003: Pilot ta fusiona cu Pilot Group Holdings Corporation.
2006: Pilot ta trece riba Mercado e famoso FriXion ballpoint cual su ink por wordo bora.
2008: Pilot ta fusiona cu Pilot Precision Co. Ltd.
2008: Pilot ta introduci e “Acroball ballpoint”
2009: Pilot ta inaugural “The Shonan R&D Center. Pilot ta renoba e Hiratsuka Plant.
2013: Pilot ta renoba The Logistic Center(Pilot Logitem Co.)

Como distribuidor oficial di marca Pilot pa mas di 30 aña, De Wit &Van Dorp kier a duna un danki grandi na pueblo di Aruba y nan clientenan fiel pa cu nan sosten. De Wit & Van Dorp Stores, ta un compania local cu ya ta forma parti di comunidad di Aruba pa mas di 65 aña y ta orguyoso di por representa un famoso marca mundial como Pilot. Pa mas informacion over di nos diferente servicionan bishita nos pagina di Facebook: Dewit Vandorp.

Fraccion di AVP a celebra Dia di Independencia cu colonia Dominicano

Fraccion di AVP a celebra Dia di Independencia cu colonia Dominicano





DIAMARS mainta a tuma lugar un ceremonia protocolar riba Plaza Juan Pablo Duarte pa celebra e di 174 aniversario di independencia di Republica Dominicana.

Durante di un ceremonia masha bunita, un biaha mas representantenan di e colonia Dominicano aki na Aruba, Consul General Alfredo Mateo Zabala hunto cu funcionarionan di e sede consular Dominicano, a expresa di ta contento di ta forma parti di e comunidad Arubano, gradiciendo pa e forma con nos pueblo a acepta nan cu man habri, caminda nan ta sinti cu nan mes como yiu di tera.

Na mes momento varios persona den comunidad y e sector comercial a wordo honra e mainta aki pa nan aporte y dedicacion na yuda crea un sociedad caminda tur hende sin excepcion, por biba hunto den un ambiente amicabel y respetuoso.

Fraccion di AVP den Parlamento a wordo representa pa lider di fraccion sr Marlon Sneek y Parlamentario sra Jennifer Arends-Reyes kendenan a asisti na e ceremonia protocolario y despues a presencia e diferente presentacionnan cu tawatin e mainta aki, caminda un biaha mas e colonia Dominicano y comunidad di nos isla, hunto a celebra e gran dia aki. Un felicitacion caluroso di parti fraccion di AVP ta wordo extendi na e colonia Dominicano residencia na Aruba.

Inscripcion pa e Estudio di Movecion y Salud na IPA ta cera dia 6 di maart



DURANTE aña academico 2018-2019 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta ofrece e estudio di Movecion y Salud. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les riba tereno di movecion y salud na scol primario. Alabes e estudio ta prepara maestro pa promove movecion y salud den nos comunidad. E estudio lo cuminsa na augustus 2018 y tin un duracion di 4 aña.

Diamars dia 6 di maart 2018, IPA ta tene un anochi di informacion na unda lo splica kico e estudio ta encera y kico ta e rekisitonan di admision pa por aplica. Alabes lo elabora riba contenido y sequencia di e testnan di admission y preparacion necesario pa por studia na IPA. Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7or di anochi den Sala Madonna di IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Tur persona cu ta interesa pa haci e estudio di Movecion y Salud por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 1or cu 3.30 di atardi pa inscribi. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. E ultimo fecha pa inscribi ta dia 6 di maart pa motibo di varios test di admision cu e interesado mester cumpli cu ne. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2018-2019. Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook “Instituto Pedagogico Arubano” of nos website www.ipaaruba.com.

Giselle Department Store den celebracion



GISELLE Department Store ta celebra cu recientemente dos empleada Tina Figaroa y Gemma Figaroa-Simileer a cumpli nan 10 aniversario ta trahando cu Giselle Dept Store Nan a ricibi nan acostumbrado envelop y un regalo for di man di Greta Posner-Figaroa Nan ta hopi pabien di staf y personal y nos ta desea nan traha hopi aña mas cu Giselle Department Store

YMCA Aruba ta inicia nan proyecto "Kids & Youth in the kitchen!"

DEN September 2017 YMCA Aruba a inicia un programa nobo dirigi na mucha y hoben, esta "Kids & Youth in the kitchen". E programa akinan ta encera diferente les di cushinamento pa mucha y hoben di un edad di 7 pa 15 aña.

E proyecto di "Kids & Youth in the Kitchen" ta forma parti di YMCA su famoso Programa Educativo y Progresivo, miho conoci como e programa di P.E.P. Pa solamente Afl. 50,00 pa les, e mucha of hoben ta siña diferente kooktechniek y ta siña cushina diferente sorto di cuminda. E prijs ta inclui e costonan pa ingrediente.

Pa e periodo venidero YMCA Aruba ta ofrece 4 diferente les, esaki ta encera lesnan di cuminda cayente i sopi. E lesnan lo wordo duna ariba diasabra 10, 17, 24 y 31 di Maart 2018. Durante e prome les lo siña cushina cuminda di lama, e segundo les ta siña traha diferente plato di galiña. Durante e di tres les lo enfoca ariba carni y e ultimo les lo enfoca ariba cuminda vegetariano. E curso ta tuma luga na YMCA Dakota di 9'or di mainta pa 11'or di mainta. Tur cursista ta ricibi un certificado na final di e curso.

E periodo di inscripcion ta habri. YMCA ta pidi tur interesado pa pasa inscribi nan yiu mas pronto cu ta posibel pa asina nan ta sigura di un luga den e curso. Inscripcion por tuma luga na YMCA Dakota, situa na Calabasstraat 1. Interesadonan cu ta desea mas informacion por tuma contacto libremente cu e staff di YMCA na e number di telefon 5823072.













En conexion cu celebracion di nos Dia Nacional

ANA, ADA y Aruba Bank ta trece pa dilanti e "Historia di Deporte na Aruba"







E aña aki un biaha mas Fundacion Amigo di Archivo (ADA) hunto cu Archivo Nacional Aruba (ANA) ta organisa un dia cultural na oficina di ANA, unda cu henter comunidad di Aruba ta invita pa bin haya sa mas tocante e historia di Aruba y su comunidad. E tema di e exposicion e aña aki ta 'Historia di Deporte na Aruba'. Aruba Bank ta sostene e evento cultural aki den forma di patrocinio.

Cu e meta pa yuda engrandece nos cultura y e evento anual di 18 di Maart, Aruba Bank den cooperacion cu ANA lo enfoca ariba un pilar importante di nos comunidad y esaki ta deporte. Pa celebra durante henter luna di Maart e himno y bandera, cultura y hendenan, Aruba Bank y ADA lo trece dilanti un tiki di e historia di deporte.

Aruba Bank, ADA y ANA ta invita pueblo di Aruba pa bin mira e exposicion di Historia di Deporte na Aruba dia 18 di Maart desde 9or di mainta pa 6or di atardi. Durante e dia aki tambe lo tin un presentacion di baile cultural, acompaña pa musica y cuminda crioyo.

Gobierno a reconoce Jeon pa su talento y logronan



DEN un evento organisa pa Gobierno di Aruba, a duna reconocemento na nos orguyo Nacional, cu a bira internacional, Jeon.
E tabata un iniciativa di Minister di Cultura, sra. Xiomara Ruiz-Maduro, pa reconoce e gran logro cu Jonathan Bryan Thiel, "Jeon", a cosecha te cu awor cu su cancion "Machika".

Jeon tabata visiblemente emociona pa cu su reconocemento, y cu e humildad cu semper a caracteris'e, el a combersa cu su pueblo y gradici tur esnan presente pa cu e bunita evento cu a hasi p'e.

Zodiac cu premio di 25 mil florin



HUMPHREY a keda masha contento cu el a gana e bunita suma di 25 mil florin cu e sorteo di Zodiac, e wega di 4 cifra mas un signo zodiaco. E la inverti solamente 1 florin na e combinacion di number 6622 cu signo Piscis na GG Lottery Rei Hing. Lotto ta felicite cu e premio y ta spera e haci bon uzo di dje.

Zodiac ta hunga di dialuna pa diasabra 2:30PM y 9:00PM, y riba diadomingo 2:00PM, na Telearuba. Cu 1 florin bop or gana 25.000 florin, cu 5 florin bo por gana 125.000 florin, cu 10 florin 250.000 florin, 20 florin mey miyon florin y invertiendo 25 florin bo por gana e suma absoluto di 625.000 florin. Multiplica bo inversion door di cumpra mas.

Lotto, e Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Minister Danqui Oduber:

Dakota ta bay haya un facilidad deportivo super moderno







DIARANSON den oranan di atardi Minister di Deporte Danqui Oduber a anuncia su plan pa construi un stadion state of the arte na Dakota, unda antes tabata Aruba Little League Ballpark.

E tereno, unda campeonatonan internacional manera Latinoamericano a yega di tuma luga, ta bandona pa hopi aña caba y ta un dolor pa tur e deportistanan cu a hunga aki riba. Pero na esaki lo bini un fin. E intencion ta pa cuminsa cu construccion e aña'ki ainda si logra keda cla cu e fondonan necesario.

Minister Oduber a manda un carta caba pa Lotto pa Deporte pidiendo nan cooperacion pa pone e fondonan necesario pa realisacion di e proyecto aki. Aunke cu e no a haya contesta, el a combersa personalmente cu e director durante un evento, kende a expresa cu Lotto ta dispuesto pa duna nan cooperacion.

Awora ta bay cuminsa pa diseña e proyecto, den cooperacion cu stakeholdernan, mientras cu ta busca e financiamento. Ta spera cu por cuminsa cu e construccion e aña'ki ainda pa e por wordo inaugura na inicio di 2019.

Fraccion di POR ta felicita colonia Dominicano cu celebracion di nan 174 aniversario di independencia











DIAMARS mainta Fraccion di POR, representa pa Marisol Lopez-Tromp y Alan Howell tabatin e honor hunto cu demas invitado di participa na e celebracion di Independencia di Republica Dominicana.

E celebracion aki a tuma lugar na Plaza Juan Pablo Duarte unda cu tur presente por a disfruta di diferente aspecto di e cultura Dominicano cual ta hopi rico. E tabata un acto protocolario y ofrenda floral organisa pa e Consulado General di Republica Dominicana.

Algo cu a wordo hopi aprecia ta cu a reconoce varios ciudadano cu di un of otro forma a haci algo significativo pa e colonia Dominicano na nos isla.
Fraccion di POR ta felicita henter e colonia Dominicano na nos isla cu e celebracion di e di 174 aniversario di Independencia di Republica Dominicana.

Cu institucion di e Task Force City Inspectors

Inspectornan lo por actua debidamente contra infraccionnan den comunidad



A institui un Task Force cu lo bay percura pa cumplimento di leynan manera 'Ley di Cacho' y 'Ley di Saco di Plastic'. E Task Force ta consisti di City Inspectors, Polis y hurista. Cu e Task Force pueblo por tin e siguransa cu lo bay cumpli cu e respet pa nos leynan riba tur nivel. Tambe a instititi un meldpunt unda cu entrante 2 di april comunidad lo por haci uzo di esaki pa notifica infraccionnan. Esaki ta logro di trabou conhunto entre Ministerio encarga cu Husticia y Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente

'Durante e ultimo lunanan a bin ta trahando riba diferente cambionan y maneho nobo cu kier crea na City Inspector. Den cuadro di esaki ta gradici colega Minister encarga cu Husticia pa tur esfuerso brinda. Ideanan a wordo treci hunto pa mira con por atende cu situacionnan cu ta haci hopi dolor den comunidad. Situacionnan cu ta wordo considera kisas chikito, pa loke ta e maneho general di un Gobierno, pero cu ta pisa hopi pa ciudadanonan tur rond di Aruba. Den cuadro di esaki Minister di Husticia y mi persona a firma un Ministeriele Beschikking (MB), cu ta crea un Task Force cu lo ta encabesa pa Sr. Kenny Montero, Belinda Maduro y Danilo Prescott. E tres personanan aki conhuntamente cu tur e inspectornan y director di City Inspector lo tin tarea adicional di loke ya caba nan tabata eherciendo como City Inspector. Principalmente e inspectornan ta wordo autorisa (bevoegd) pa actua y traha den e Task Force pa garantisa e control necesario. Pa e aña aki e inspectornan lo haya nan mesun bevoegdheid pa por actua riba e diferente puntonan di supervision y control cu mester tuma luga den nos comunidad, den forma independiente for di e Task Force.'

E inspectornan a bin ta haci e trabou sin cu por a actua debidamente den diferente caso pa motibo cu nan tarea tabata wordo limita door di no tin e bevoegdheid. E inspectornan tur tempo a haci e trabou di curason, cu e alma di kier haci un diferencia. Den pasado e situacion tabata cu si den un cura di cas constata cu un cacho ta wordo maltrata, e inspectornan no tin e bevoegdheid pa por drenta y controla, cual aworaki si lo por wordo haci den e Task Force. Miembronan manera Kenny Montero, lo por actua, boetnan lo por wordo duna y eventualmente detencion si no cumpli cu reglanan. E decision tuma den e MB cual ta wordo sosteni door di un Landsbesluit no ta encera solamente e tareanan cu ya nan tabatin di por atende cu e aspecto di dumpnan ilegal, mantencion di limpiesa y control den nos comunidad. Sino cu e ley di hinderverordening tambe lo ta ancra den e landsbesluit pa nan por actua riba dje. Tin diferente tareanan di control relaciona cu no infraccion contra di nos medio ambiente, control di uzo si "saco di plastic", "ley di cacho" y otro leynan cu ta trahando riba dje manera prohibicion di uzo di "styrofoam" tambe, pa garantisa proteccion di nos beachnan y medio ambiente. E Task Force lo raporta directamente na Minister di Infrastructura y Medio ambiente como tambe Minster di Husticia, Minister Oduber a splica.

Pa conclui, Minister Oduber a duna di concoe cu pronto, esta entrante 2 di april lo tin un meldpunt cerca City Inspector unda cu tur ciudadanonan lo por denuncia tur locual cu tin di haber cu infraccion relaciona cu nos leynan di naturalesa y medio ambiente of maltrato di bestia. E inspectornan consecuentemente lo atende cu e kehonan aki debidamente. Por medio di esaki kier logra cu control ta tuma lugar na un manera mas efectivo, comunidad ta bira mas consciente y cu ta respeta nos leynan.

Durante conferencia a celebra 40 aña di timeshare:

E industria aki ta contribui grandemente na economia di Aruba for di aña 1977



E siman aki, Universidad di Aruba en cooperacion cu Aruba Tourism Authority y Aruba Timeshare Association a organisa un conferencia unda no solamente a reconoce e importancia di e industria di timeshare pa Aruba pero alabes a presenta y comparti informacion di un investigacion cu a tuma luga.

E concepto di timeshare a cuminsa na Aruba na aña 1977, na unda Aruba Beach Club a inicia como e prome na nos isla. Despues Playa Linda Beach Resort a sigui y durante decadanan 80 y 90, hopi otro den e mesun industria a habri nan porta.

Bishitantenan di timeshare ta representa un averahe di 26% di e total di nos bishitantenan stay-over durante e ultimo 20 aña - entre 1997 te cu 2017. Pa cu e mesun periodo aki, e industria aki a crece cu un averahe di 3.4%.

Pa loke ta trata e bishitantenan 'afluente' specificamente di Merca cu ta kedando na un timeshare na Aruba por bisa cu esaki a crece cu 5.7% durante 2017, si compara esaki cu e aña anterior. Ademas, e market share di e bishitantenan aki ta 57% di e total di bishitante pa Aruba entre 2013-2017 y nos por mira cu esaki a crece cu un average di 4% annual entre 2013-2017.

Kico esaki ta nifica pa nos economia? Estudio completo den cuadro di e delebracion a revela cu 20 % di nos GDP (Gross Domestic Product) a resulta di e industria di timeshare.

Por ripara cu e inventario di cambernan timeshare a keda relativamente stabil, mescos cu e cantidad di bishitante/doñonan di e siman(nan) di timeshare cu ta sigui bishita nos isla a keda stabil.

Aruba ta conoci den e region Caribense pa tin e porcentagemas halto di bishitantenan cu ta bolbe nos isla pa pasa nan vacacion. Esaki danki parcialmente na e industria di timeshare. Cambio clave den e periodo di ultimo 20 aña tabata introduccion di Marriott Surf Club na 2007.

E bishitante tipico cu ta doño di un timeshare na Aruba, ta di e asina yama generacion 'baby boomers'. Hopi ta esnan cu ta trece nan famia cu nan durante nan estadia, cual riba su turno ta contribui na nos economia. Ademas, casi tur doño di timeshare na Aruba ta bishita nos destinacion pa mas cu 10 aña. Nan ta sinti hopi pasion pa nos isla y ta encanta cu nos cordialidad y nos amabilidad.

Aruba Tourism Authority ta sigui conduci diferente investigacion a base structural. No solamente loke e bishitantenan ta papia di nan experiencia ora nan ta na Aruba, pero tambe ta monitorea loke ta wordo bisa online, y despues di evalua 'reviews' y comentario riba mas cu 100 sitio di 'review' online por conclui cu aki tambe nos bishitantenan ta papia positivamente di timeshare aki na Aruba.

E industria di biahe ta dinamico, sinembargo, semper mester busca manera pa mantene e balans. Aki nos por pensa riba kico ta haci, cu e bishitantenan ta keda fiel na nos isla, mientras cu e enfoke mester ta riba iniciativanan pa crea, mehora y promove experiencianan autentico y unico di nos isla.

Un pabien ta bay pa e industria di timeshare y un danki na un y tur cu a y ta labora den e industria aki.

Falta 700 boluntario mas pa ARUBA DOET 2018

Duna un man na diferente organisacion cu falta boluntario!









PA ARUBA DOET 2018 tin mester 4000 boluntario total pa duna un man na un fundacion, club di deporte, scol, grupo di scouting, centro di bario y centro di cuido pa completa un proyecto. Tin algun organisacion cu ta buscando boluntario ainda pa diabierna 9 y diasabra 10 di maart 2018. Total falta 700 boluntario pa ARUBA DOET 2018.

Bo no a inscribi como boluntario ainda? Bo kier yuda verf na un scol, haci tereno di deporte limpi of sali keiro cu un grupo di 60plus? Awel probecha! Diasabra awor, 3 di maart 2018, e team di ARUBA DOET lo ta na Kooyman Mega Store for di 1or te cu 3or di atardi pa yudabo inscribi como boluntario pa un proyecto di bo gusto!
Inscribi AWOR como boluntario na www.arubadoet.com of tuma contacto cu e team di ARUBA DOET na 582-7666 of manda un e-mail na info.arubadoet@gmail.com.
Haci Bon, Pasa Bon! No keda afor di ARUBA DOET 2018. Nos ta conta cu boso participacion!

Haci bon, pasa bon!

Deporte



Federacion di atletismo a culmina cu e curso di measurement course como tambe e electronic timing









DEN luna di november 2017, Aruba Athletic Federation a organisa un entrenamento di 6 dia unda e cursistanan mester a hinca den otro un road measurement y un parti di Electronic Timing ET. E curso a carga e nomber di AAF Technical Lab "I RUN CLEAN" Trainings Camp 2017 y a wordo atendi pa mas di 50 atleta mas 6 coach di atletismo. A bin cu dos experto di exterior unda nan a duna diferente lectura, entrenamento y presentacion riba e disciplinanan di atletismo y a ofrece cierto workout y seccionnan tecnico na nos dirigente y entrenadornan.

Mirando e exito di e curso, e siman aki Aruba Athletic Federation a bolbe trece un experto for di nos hermana isla di Corsow den persona di Sr. Rudy Josepha kende ta Vice President di CAB y alabes un instructor experto den e deporte aki. Mester bisa cu Sr. Josepha a bin specialmente pa duna e measurement course cu ta pa e 10km y 21km Half Marathon riba caminda mientras lo pone extra atencion na e electronic timing pa e track den stadion cu ta consisti di un parti teoretico y praktico combina cu dos dia di tesis forma pa e seleccion di Aruba di atletismo cu lo participa na e di 47th Carifta na Nassau, Bahamas otro luna. E Electronic Timing por wordo usa pa competencianan di AAF pero tambe ora di Deporte Escolar. Un total di 8 participante ta tumando e curso aki y ta spera di por pasa esaki cu exito pa asina por traha cu e ekiponan pa ora di asisti na caredanan di 10 kilometer como tambe Half Marathon

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba cu a yuda subisdia e measurement course y eletronic timing organisa pa e federacion di atletismo Arubano, A.A.F.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.



Corsou

Den un kaso tipiko di "Catch 22"

Komersiante ku a deskontá sèn ku Belasting mester a pag'é a pèrdè kaso



WILLEMSTAD - Hustisia enbèrdat ta siegu pasobra te na ora rason ta na bo banda, lei ta imparsial pe otro banda tambe i apesar di tin rason material, un hende por pèrdè su kaso den korte.
Ta trata di un kaso ku si un komersiante debe belasting, Ontvanger por pone beslag riba su kuenta di banko i tur kos pero si ta belasting debe e persona, esaki no por deskontá e sèn ku e tin derechi riba dje.
Manera wes ta bisa: partido no mag deskontá Winstbelasting di aña 2013 unilateralmente ku winstbelasting ku e lo mester a paga riba aña 2012.
Pa lei esei ta nifiká ku e no a paga e Winstbelasting 2013 na tempu i e tin ku paga but pasobra e Winstbelasting di 2013 no tabata definitivo ainda.

Den tal kaso Inspektor ta gana semper pasobra e tin un palu pa dal kachó ku yama 'Verzuimboet'. Den e kaso aki ela 'verzuim' di paga belasting riba aña 2012.

Inspektor a manda kobra e komersiante un Winstbelasting di Naf. 35.775 plus un Verzuimboete di Naf. 3.577 ku ta 10%.
Sinembargo e suma di 35.775 ta nèt e loke ela paga di mas pero ni maske kuantu ela yama reklamá su sèn, Belasting no a paga e restitushon.

Di manera ku ela deskonta e suma for di e siguiente Winstbelasting ku e mester a paga.
E komersiante a kalkulá su ganashi riba aña na 88.745 florin i a paga e Winstbelasting for di 2013.
E tabatin ku haña Naf. 35.773 bèk di belasting.
Su siguiente aña ela hasi ganashi i mester a paga Naf. 39.733 na Winstbelasting.

Ela disidi di deskontá di loke Belasting deb'e i a paga Ontvanger solamente Naf. 3.958.
Inspektor a insisti ku ta Naf. 35.775 tin ku paga sin deskonta nada i a klap e un but di 3577 florin pasobra e señora no por tuma riba su mes pa deskontá belasting.
E señora di otro banda a eksigi pa Inspektor pag'e interes riba e suma ku e no por a disponé di dje.

Wes a duna Inspektor rason te sierto punto, esta ku e señora no por deskontá belasting ni maske Inspektor hunga ròl di "deaf and dumb" ora pidié pa restitui e plaka ku e señora a paga di más i no ke restitui loke e señora tin derechi riba dje.

Na final wes a duna e señora un tiki satisfakshon kondenando Inspektor pa paga gastunan dje kaso pero no a hustifiká ku riba su kuenta ela disidi di deskontá e suma ku e mester a haña di restitushon pasobra e no tin outoridat pa hasi esei.
Ademas wes a baha e but ku Inspektor a duna e señora.

Corsou



Komersiante ta kuminsa kaso kontra belasting pero ta pèrdè pa 'default'

WILLEMSTAD - Siman pasá wes den un kaso di belasting den promé instansia a dekretá ku un komersiante ku tin un negoshi ku yama Supreme a kuminsa un kaso kontra belasting a pèrdè e kaso pa 'default' pasobra literalmente ela laga e kaso bai dal kibra den korte.
Hasta indikashon ela haña di wes mr.drs. de Werd riba sierto puntonan ku e tabata fout pero ni asina e no a korehi esaki.

Wes a splika e komersiante ku pa un apelashon bai na òrdu e mester di motivashon pero loke e komersiante a skirbi komo motivashon mas bien a demotivá su kaso!

E kabayero no tabata di akuerdo ku e montante ku Inspektor a imponé riba su negoshi Supreme pa paga riba añanan 2008 te ku 2011 i ela apelá den korte.
E komersiante a faya for di den salida: promé biaha ku wes a fiha fecha pa tende e komersiante i e Inspektor, e no a blo.
Di dos biaha tampoko ela blo. Pa wes e kaso a bira 'afgedane zaak' pasobra e persona mes no tabata interesá di bin bringa su kaso. No menos ku dos biaha wes a konvoká e komersiante pa konfundié ku inspektor pero ela bati apsènt. Den promé instansia ela apelá ku Inspektor a imponé e suma siendo e representante di Supreme tabata den kombersashon ku Belasting.

E komersiante a indiká den su petishon ku e ta spera ku den dos luna e kombersashon a kaba i p'esei a pidi pa wanta e kaso.
Sekretario di Korte a informá e komersiante ku su apelashon no ta sufisientemente motivá i a duné seis siman pa korehi e fayo sino korte no ta subi e kaso riba agènda.
A ni asina e komersiante no a reakshoná.
Loke e komersiante a pone riba papel komo 'motivashon' no parse ni remotamente un motivashon pa apelá e kaso i wes a tira e kaso den baki sushi.
I kontra di esaki sí no tin apelashon posibel.



Corsou

Proyekto pa aki 5 aña

Gobiernu a firma ku empresa Curafresh pa importá bisé i eksportá karni despues

WILLEMSTAD - Ministernan Steven Martina, sra. Suzy Römer, Zita Jesus-Leitu, Hensley Koeiman i Kenneth Gijsbertha ayera dia 27 di februari a forma parti di e delegashon di gobiernu ku a firma un Memorando di Entendimentu na nòmber di Gobièrnu di Kòrsou ku e kompania Curafresh.

Gobièrnu di Kòrsou a disidí pa traha di forma integral riba e proyekto i den un koperashon estrecho entre e 5 ministerionan ku tin mas envolvimentu riba e tereno ku Curafresh lo konsentrá, esta agrikultura i krio di bestia ku e meta pa eksportashon di karni.

E intenshon ta ku Curafresh lo bai hür un pida tereno na Chincho Grandi serka Gobièrnu di Kòrsou ku fin di desaroyá esaki riba tereno di agrikultura i krio di bestia.

Curafresh lo bai importá tambe bisé for di Colombia kual nan lo kria lokalmente ku e fin pa mata i vende primeramente riba merkado lokal pero tambe den region.

Dentro di 5 aña despues di a risibí e tereno, Curafresh lo ke enfoká riba eksportashon di bestianan di krio for di Kòrsou pa Oropa (spesífikamente pa Union Oropeo) i pa Medio Oriente.

Na e momentunan aki nos merkadonan lokal no ta kumpli ainda ku eksigensianan internashonal pa por eksportá karni pa otro paisnan.

Pues pa por logra esaki den término largu, e ministerionan lo mester konsentrá riba kiko mester hasi den kuadro di lei i regulashon pa hiba ku nos merkado lokal lo por kumpli ku e norma i nivelnan haltu internashonal i di Union Oropeo. Primeramente lo mester krea posibilidat pa importá bisé posibel i pone e atenshon nesesario riba tereno di sanidat veterinario, fasilidatnan ekonómiko i uso di e leinan ku ta krea oportunidat pa eksportashon.

Ta e intenshon ku dentro di 4 siman despues di firmamentu di e memorando aki e ministerionan konserní huntu ku Curafresh lo bai forma un grupo di trabou ku e meta pa sigui sinkronisá e palabrashonnan mutuo entre partidonan.

Gobièrnu ta mira e kolaborashon aki komo un paso mas pa atribuí na kresementu di nos ekonomia, tantu dor ku e establesimentu di Curafresh lo habri mas kuponan di trabou pa nos hendenan lokal pero tambe mirando e echo ku e kompania lo bai promové eksportashon.

CBIA tin un direktiva nobo



WILLEMSTAD - Curaçao & Bonaire Insurance Association (CBIA) tin un direktiva nobo ku miembronan a eligi durante un reunion general di miembronan pe aña aki. Presidene nobo ta sra.drs. G. Goco-Libier, representando Guardian Group Fatum, vise presidente ta sra. mr. E. Bermudez, representando Ennia-Caribe, tesorero ta sr. H. van der Bent, RA, en representashon di Citizens Insurance , sra. mr. A. Lachman, ta representá ASKA N.V. i sr. Soemeer ta representá Pan American Life.

Di robes pa drechi riba e foto por mira sra. Lachman, sr. van der Bent, sra. Coco-Libier, sr. Soemeert, sra. Bermudez.

Corsou



Abogado tambe a faya den kaso di retiro

Sociale Zaken a duna kliente konseho totalmente robes



WILLEMSTAD - Ku Ministerio di Asuntunan Sosial tin algun empleado i empleada inkompetente, ta sufisiente konosí pero ku nan supervisornan tambe ta inkompetente ta inaseptabel.
Di otro banda e situashon aki no ta algu straño pasobra si mester traha un lista di kuantu minister inkompetente a dirigi e Ministerio ei tantu Promé komo despues di 101010, e lista ta yega di Punda te Westpunt.

Poko dia pasá un señora ku tabata traha na un empresa editora a haña yu pero despues di a duna lus e no a bai traha mas.
Na mei awor e lo a hasi 7 aña den servisio komo editor dje empresa.
Despues di verlòf pa duna lus e señora i e kompania a hasi e señora un proposishon pa terminá e akuerdo laboral mutuamente.
Esei tabata dia 17 april 2017 i na mei a paga e señora su ultimo salario.
Nota ku e señora tabata den servisio plenamente pero no a bai traha i dia 21 di ougustus e kompania a pidi pèrmit di Sociale Zaken pa kita e señora foi trabou.
E señora a kontratá un abogado ku a manda bisa Master Media ku nan mester sigi paga e señora te ora terminá e relashon laboral na mutuo akuerdo.
I manera tabata di spera, pa no rekonosé ku nan a faya, Sociale Zaken a ninga e empresa pèrmit pa kita e señora foi trabou.

E señora a hasi un seri di demanda ku e empresa a rechasá pasobra tur tempu ku e kaso tabata bai-bin, e señora tabata normal den servisio.
Hecho ta ku e kompania no a kita e señora inmediatamente foi trabou.
Ta e señora a sinti ku e no ta bonbini mas na trabou i a keda kas.
Wes a duna Master Media rason ku nan no mester paga salario pa e tempu ku e señora no a traha pasobra ela kere ku ela haña retiro loke ta fout.
Su abogado tambe a faya pasobra e no a manda bisa Master Media ku su kliente ta dispuesto di bai traha.
Na final wes a ninga praktikamente tur loke abogado dje señora a pidi i a kansela e akuerdo laboral entrante 16 di februari.



Corsou

Hospital Nobo Otrobanda awor tin kara i fam nobo

Di akuerdo ku Entidatnan HNO ofisialmente instalá



WILLEMSTAD - Gobiernu a funda e entidatnan enkargá ku realisashon di HNO, Hospital Nobo Otrobanda, ofisialmente.
Ta trata aki di Stichting HNO Holding, HNO Vastgoed & Beheer NV i HNO Transitie & Exploitatie NV.
Ministernan sra. Suzy Camelia-Romer i sr. Kenneth Gijsbertha kendenan a keda apoderá atraves di un Landsbesluit a firma e dokumentonan ofisial.
Un ke otro a tuma lugá djaluna último den presensia di notaris Esther Steenbaar, di e kantor di notario Simon & Steenbaar Notarissen.
E promé direktornan pa e Fundashon lo ta Ing. Eric Wanga i Ir. Anthony Richardson i e komisarionan lo ta Drs. Ing. Cornelis "Chucho" Smits, Mr. Amarilis Haseth, Dr. Juan David Martina i Drs. Yahaira Hofdam-Davelaar.

E dirigentenan aki lo ta den funshon te na momentu ku HNO bira operashonal. Esei ta enserá ku nan lo start tambe e proseso pa nombra nan susesornan ku lo dirigí Hospital Nobo Otrobanda den práktika unabes ku esaki ta den funshon.
Kada persona ku lo bai traha komo dirigente den HNO lo mester pasa un proseso di solisitut.
Di akuerdo ku palabrashon hasí na final 2017, Stichting SONA awor lo mester transferí tur tarea i responsabilidat na e entidatnan ku a keda establesé djaluna último.

E tareanan aki ta enserá konstrukshon, instalashon i transishon. Banda di konstrukshon i ekipá e edifisio, parti di transishon – di por ehèmpel ekipo médiko- ta hopi importante pa hospital nobo por funshoná optimalmente.
Te aki e vershon ofisial.

Averiguando kiko tabata preludio dje nombramentu dje grupo di dirigentenan temporal di Hospital Nobo Otrobanda, nos a tuma nota ku dia 10 di yanuari aña pasá a tuma desishon pa nombra komisario temporalmente komo 'kwartiermaker' pa e hospital nobo drenta den operashon ku berdadero profeshonal na kabes.

Sin splika kon bin a skohe e grupo aki a manda pidi konseho serka ST-BNO kende a opservá korektamente ku tin varios hende den e hunta ku no tin afinidat ku kuido mediko.
Den su partisipashon gobiernu no ta bisa den ki kalidat a nombra e komisarionan ku ta sea huridiko, komersial, finansiero `of otro.
Nombramentu dje grupo aki ta di akuerdo ku Kodigo di Bon Gobernashon ku ta via Landsbesluit ta lanta un entidat ku tin ku konsehá gobiernu riba nombramentu dje direktiva i gerensha ku tin ku bai manehá hospital nobo.
Loke sí ta korekto ta ku Konsehero a repasá e trayektoria profeshonal di mr.drs. Chucho Smits i a duné su Buena Pro a base di su eksperiensha profeshonal.
Mañan lo tin follow-up riba komentario di Konsehero riba e personanan den e entidat ku tin ku fungi komo pionero pa manehá e hospital nobo.

Corsou



Pa asesinato kruel i bárbaro

A pidi kastigu di 20 aña pa 2 venezolano asesino



WILLEMSTAD - Fiskal di Ministerio Publiko a hasi un demanda di 20 aña di prizon pa kada un dje tres venezolanonan ku awe mainta mester a presentá dilanti mesa bèrdè pa duna kuenta i rason di nan akto bárbaro, inhumano i kruel ku asesinato di e siudadano di origen árabe Ali El Najar Hussein.

Korte den promé instansia penal a kuminsa ku e tratamentu di e kaso sumamente kruel di 3 venezolano, kendenan a sera kabes pa mata "Hussein", esta Ali El Naijar.

Esaki a sosodé dia 22 di mart 2017 aki na Kòrsou. Tabata dia 24 di mart ku a denunsia ku Ali El Naijar Hussein (51 aña) tabata pèrdí i outoridat a kuminsá busk'e.

E kaso aki ta ilustrá presis i ta un atvertensia serio relashoná ku peligernan rondó di venezolanonan ku ta drenta Kòrsou ilegal pa rondia bida aki.

Tur tres e asesinonan tabata permanesé ilegal na Kòrsou i tabata sin trabou. Awe ta dos akusado so tabata den sala di korte, esun di tres ku entre tantu lo a muri na Venezuela ta hañando tur kulpa. Outoridatnan a haña e viktima den un estado di dekomposishon masha avansá mes dia 15 di aprel den área di Klein Hofje, bentá kantu di kaminda den un sorto di roi (greppel).

E asesinonan aa transportá e viktima den su mes vèn, despues di a mat'e i saka 700 florin for di su saku di karson.

Nan a bati Hussein mal batí i no solamente esei sino a plak su boka i nanishi ku tape i mara su pianan di manera ku e no por a move.

Morto a dròp e viktima kantu di kaminda, ku e intenshon pa djei bai kas di e viktima atrobe pa sigui hòrta.

Pero debí na demasiado moveshon den e área, no a logra horta den e kas.

E tres venezolanonan ta Luis Alvardo Galindo (27 aña di edat), Ricardo Jose Reyes Velasquez (26 aña di edat).

E di tres venezolano asesino ku yama Danny, kende despues ku a mata e suidadano arabe (Libanes) a bai Venezuela, kaminda e mes a muri despues ku na Venezuela otronan a mat'e.

E otro 2 akusadonan, presente den sala di korte awe mainta, a bisa ku nan a traha e plan konsientemente pa mata e hòmber aki pa yega na plaka.

Nan ta bisa ku Danny tabata sa ku e viktima aki ta un persona ku hopi plaka. Den su kas, kaminda un di nan, esta Danny, tabatin un palabrashon ku e hòmber Hussein, e otronan a drenta skonde, ward'e yega.

Pero nan a batié, mar'e na su man i pianan, kaba plak su boka, di manera ku tur probabilidat el a muri di 'stik' segun resultado di investigashonnan hasí (pataloog).

Fiskal sra Hato Willems a pidi un kastigu di prizon di 20 aña pa kada unu. E suma na daño i perwisio na famianan dje viktima ta Nafl. 10.443,87.



Corsou

Kousa Prome ta pidi:

Siña muchanan foi na skol pa nan tin amor pa bestia

WILLEMSTAD - Tin diferente persona i òf grupo di persona ku ta dediká tempu i atenshon na sierto aktividat importante den nos komunidat manera

- reskatá bestia maltratá i òf deskuidá for di riba kaya,
- limpia partinan kaminda otro ta tira i akumulá sushi manera na nos playanan,
- yuda drogadiktonan ku un alohamentu,
- yuda hende grandi pa nan bai dòkter etc

Un análisis di Kousa Promé ta indiká ku tin diferente motibu dikon un hende ta hasi un akto asina.

Por ta trata di hende ku ta mira ku mester hasi esaki na benefisio di nan nogoshi p.e. sushedat den áreanan turístiko, kantidat di drogadikto den suidat ta kore ku turista. Konsekuentemente nan nogoshinan den siudat lo no bende.

Por tin hende ku ta promové bon kuido di animal pasobra nan ta importadó di kuminda, remedi i asesorio pa bestia.

Tin personanan di kuna humilde ku tin mésun meta i ta traha huntu pa logra un solushon manera ta e kaso ku mayornan ku yunan drogadikto. Por trata tambe di hende ku tin amor i òf pashon pa nan patria i ku ta konsiente kon importante ta pa kuida naturalesa i medioambiente.

Den algun kaso e pashon ta resultá den proyektonan di konsientisashon di pueblo relashoná ku e loke nan ta hasi.

Proyektonan ku tin biaha ta resultá den programanan ku ta deseá pa implementá den skol. Pensando positivamente ta trata hopi biaha di inisiativanan ku riba nan mes meresé elogio i sosten.

Un análisis mas profundo di parti di Kousa Promé ta mustra ku e sistema di traha aki no ta esun mas efisiente ni efektivo. Den vários kaso e no ta duna e resultado deseá tampoko.

E forma di traha kaminda diferente grupo ta promové un sierto proyekto pa hinka den kuríkulo di skol a lo largu lo no surti e efekto deseá pa motibu ku ta trata akí di:

- proyekto i inisiativa lòs sin un vishon kla di unda kier bai i kiko kier logra;
- proyekto ku ta kombatí e síntoma i no e oríhen di e malesa;
- proyektonan ku no ta duradero pasobra nan no tin un struktura komo tal;

Na fin di nan estudio diferente di e alumnonan aki ku drenta komunidat lo no kumpli tòg pasó no a traha riba un proseso di konsientisashon i desaroyo di konsenshi serka nan. Nan ta keda suidadanonan ku kada biaha di nobo mester apliká formanan di menasá i sankshon pa nan kumpli ku norma i balornan den komunidat. Kier men esun ku no kumpli lo haña sankshon.

Un ehèmpel ta esun kaminda kier introdusí un proyekto den skol pa siña muchanan kuida bestia doméstiko. Riba su mes no ta nada malu. Por traha riba e proyekto pa lanta e amor pa animal i kon ta kuida bestia di kas. Pero te kon leu e proyekto akí lo kontribuí na kambio di komportashon di hende di tal manera ku e ta anda konsiente no solamente ku bestia pero tambe ku tur loke ta rondon'é?

Esaki ta un muestra ku introdukshon di diferente proyekto chikí den enseñansa sin un vishon kla lo no hiba na resultadonan deseá. Si bo no tin un vishon kla di kiko bo kier logra ku bo enseñansa i un maneho dirihí riba e vishon aki, proyektonan manera esun di kuido di animal den skol lo kai pèrdè.

Na opinion di Kousa Promé enseñansa mester tin komo vishon i meta pa logra (krea) yunan di Kòrsou patriótiko ku ta stima nan mes, nan próhimo i nan pais di tal manera ku nunka nan lo hasi daño na nan mes, nan próhimo, nan patrimonio material, natural, kultural, spiritual ni históriko. E edukashon patriótiko mester krea yunan di Kòrsou síviko ku ta mustra rèspèt pa nan mes, nan próhimo i tur loke ta rondó di nan.

E formashon aki mester hasi e alumno asina konsiente ku e no ta aseptá ni pèmití pa otronan hasi daño na su patrimonio ni patria. Un bon yu-di-Kòrsou lo no tira sushi niun kaminda riba kaya i no ta pèrmití otronan tira sushi banda di su kas. Mesora e ta tuma paso nesesario pa evitá òf kondená esaki. E yu-di-Kòrsou ku un konsenshi bon desaroyá i ku sentido síviko no ta maltratá niun bestia ni destruí nada den naturalesa.

Alkontrario e aktitut patriótiko i síviko ta hasi ku e ta apresiá, balorá i duna rèspèt na su pais, su kultura, historia i asta na balornan di otro kultura sin sinti ku di dje ta ménos.

Na memoria di Hamilton “Suba” Subaran





WILLEMSTAD - Djaweps siman pasa Mundu Farandulero,e spesialmente esnan di mas edat a keda sorprendí pa e notisia di fayesimentu di Hamilton Subaran.

Hamilton tabata tata di e konosido Juny Subaran ku tambe tabata toka drùm i a militá den diferente agrupashon musikal i tabata konosí komo un tremendo drùmer.

Nos ta referí aki na entre otro Moron Combo (Norman Moron) , Niño Samson i su Combo, Estrellas del Caribe i Aristo Combo ta algun dje agrupashonnan musikal ku nos ta kòrda ku Hamilton a militá aden.

Ku Norman Moron el a toka durante vários aña den Hotèlnan lokal i den añanan 90, Hamilton tabata un dje miembronan di Hurado pa Festival di Tumba.

E tabata koperá tambe komo miembro di hurado den kantidat grandi di Festivalnan di Bario ku tabata tuma lugá, espesialmente den añanan 90.

Riba tereno deportivo tambe Hamilton tabata árbitro pa e deporte di futbòl i bòkseo,

Su amigunan sigur ta bai sinti su falta di un gran personahe i nos ta sigur ku e tambe lo bai forma parti di e orkesta selestial.

Awe lo tin despedida di Hamilton na El Tributo di 1 or pa 3 or, sigui pa un respòns i despues lo hiba Hamilton na su último lugá di sosiegu na Santana na Berg Altena. Direktiva di AMAK ta pidi tur esnan ku por pa hasi akto di presensia na e seremonianan di despedida. Ku bon Dios tuma Hamilton den su Reino

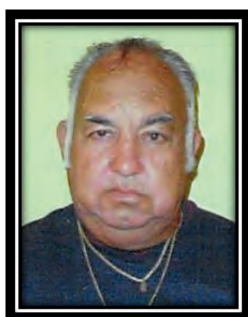
Potrèt: Riba e foto aki por mira Hamilton Subaran (drùmer) di 4 (robes pa drechi para).



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristesa den nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ruman, omo y swa stima:



Genaro Kelly
Mihor conoci como: “Nai” of “Mau”
*19-09-1947 - †25-02-2018

Na nomber di su:
Mayornan: †Jan y †Maria Kelly-Boekhoudt
Rumannan: †Theresita y Juan Bremo
†Felis y Andrea Kelly
†Laureano (Jando) Kelly
Calixto (Candy) y Bertha Kelly-Geerman
Jacintho (Chinto) Kelly
†Nicasio (Niki) Kelly
†Marcolino (Maiky) Kelly

Sobrino(a)nan: †Felichi y Olga Bremo y yiu
Franklin Bremo y †Mandy Vrolijk y yiu y nieto
Lesbia y Maiky Becker y yiunan
Sonny Bremo y yiunan
Debbie Kelly y yiu
Sandra Kelly y yiunan
Rolando Geerman y Sharline Petrochi
Richelle y Patrick Stuut y yiunan

Tantanan di respet:
Sra. vda. Maximina Kelly
Sra. vda. Florita Kelly

Primo y primanan, bisiñanan, demas famia y conocirnan

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diahuebs 1 di maart 2018 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta, despues cremación lo tuma lugar den seno familiar.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa den nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Petra D. Larrache-Tromp
Mhor conoci como “Petrica”
*12-05-1935 - †28-02-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

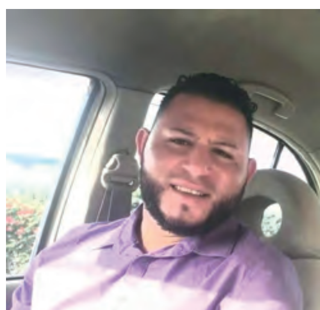
Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi no a muri
Ta pesy mi no a bisa ayo
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma
Esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu, tata y ruman :



Edward Rafael Thiel

Mihor conoci como "Ponsy"
*20-11-1986 - †24-02-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Su Señora, Yuinan y Nietonan ta expresa di curazon nan agradicimento na tur esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y despedida di nos querido defunto



Sr. Mario de Cuba

Un danki na tur esnan cu a comunica cu nos via telefoon, telegram y email, cu a manda flor, y hasi donacion na Stichting Sonrisa.
Tambe na su Dokternan, Verzorgers y Aurora Funaral Home.
Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos na e momento inespera y dianan dificil cu a sigi.
Nos ta invita tur familia, bisiña y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa ariba Diabierna 2 di maart, 2018 pa 7 pm na Iglesia Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta aprecia.
Cu nos querido defunto Mario (Mai) sosega na Paz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Jesus a bise Ami ta resureccion di bida, esun cu kere den Mi lo biba hasta si e muri"
Juan 11:25



Sra. Viuda Felepina Solognier-Yrausquin

Mihor conoci como "Peya" of "Pepeya"
23-08-1934 - +25-02-2018

Esposo: †Rodulfo A. Solognier

Yuinan: †Roycy y Elvira Solognier – v/d Biezen
Frank y Livia Solognier – Lopez

Nietanan: Sobella Solognier
Stacy Solognier
Melitza y Daniel Rodriguez
Solognier
Mary-Ann Solognier y Jordy Dings
Madelyn Solognier y Mario Arends
Milouska Solognier

Bisanieto/a (nan): Joshua y Pharrel
Archelyanne y Ashe
Zoe, Jaedan y Noah
Delilah (poppetje)

Rumannan:
†Pedro (Shon pe) y Juanita Yrausquin Rafini
†Hypolita Yrausquin
†Juanita y †Matias Geerman Yrausquin
†Alberto (Betty) y †Ina Yrausquin-de Lange
Sra. Viuda Lucia Jacapucci Yrausquin
†Diana Yrausquin
Roque y Hyacintha Yrausquin Boekhoudt

Subrino/a (nan): Reinaldo, Marcia, Carla, Andres, Albert, Darryl, Vanessa, Beatrix, Isis, Errol, †Ronny, †Glenda, †Maikito, Edwin, Vivian, Gloria, Lourdes, †Tico.

Su ihanan, primo y primanan, comer y compernan, bisinjanan di Piedra plat y Mahuma y conocirnan.

Su mihor amiganan: Jonka, Sonia, Mario, Anna, Lourdes, Nora, Rada, Gogo y Salome (Mechi).
Famianan: Yrausquin, Solognier, Wernet, Hernandez, Wever, v/d Biezen, Lopez, Croes, Rodriguez, Arends, Boekhoudt, De Lange, Ammerlaan, Vrutaal, Jansen, Jacapucci, Geerman, Loopstok, Rafini, Rigaud, Angela, Dake, Mc. Carthy, Jacobs, Figaroa, Manna, Henriquez, De Mey, Tromp, Dirksz, Briceño, Flores.
Ta invita pa asisti na acto di cremashon cu lo tuma lugar diabierna 2 maart 2018 for di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home.
Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 1 maart 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos disculpa si pa un of otro motibo nos por a lubida un hende. Na luga di flor nos ta bai tin un box disponibel pa por hasi donacion na F.A.V.I.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi boble hanja forsa"
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Michelin Fileus

Naci na Haiti 03 di november 1967
Fayece na Aruba 23 februari 2018

Na nomber di:
Su Esposa: Isnarie Fileus

Su yuinan: Roselandie y Pierre

Mayornan: Silienne, Rosilla, Polette, Gracide, Fanelie, Laurette

Rumannan: Viola, Maselle, Juslaine, Brevemarie, Dieudonne, Milienne su casa, Miltride, Mildet,Milera, Emio, Enide, Philemont

Famianan: Cela, Luckmic, Kafette, Kano, Ilex, Rosena, Nosena, Zuraima, Loukens, Jamideson, Jonas y su esposa, Fayo y su esposa, St.Mira.

Hefe di su trabou: John

Madrina: Rose Marie y su esposo

Pastornan: P. Dieufort, P Louissant, P Nicolas, P. Jeff y tur e rumanan di misa

Amigo(a)nan: Tipiti, Pamele, David, Alouine, Altor, Cherline, Maxi y su casa, Jacob, Mertho, Ludie y su esposp

Bisiña: Adeline, Pabl, Laura, Serette, St.Mira

Ta invita pa asisti na e cto di entiero lo tuma lugar diasabra 3 di maart 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na Assamblea de la Gracia na Patiastraat den Dakota, despues saliendo pa Santana catolico na Sabana Basora.
Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 2 di maart 2018 for di 7'or pa 9;or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Tendencia



Musica na volumen halto ta provoca hende consumi alcohol mas liher





MUSICA duro y un ritmo liher zonando den bar ta provoca cu hende ta bebe mas hopi y mas liher, esaki a sali publica den un estudio na "Alcoholism: Clinical & Experimental Research".
Investigacionnan anterior lo a demostra cu musica cu un ritmo mas liher por provoca bebemento mas liher y cu e presencia of no di musica por conduci na cu un persona lo keda mas tempo na un bar", tabata palabranan di Nicolás Gueguen, professor di
gedragswetenschappen di Universidad di Bretagne-Sud na Francia y co-autor di e estudio aki.
"Esaki ta e prome biaha cu un estudio experimental den un contexto real a revela e efectonan di musica duro riba consumo di alcohol", el a indica.

Gueguen y su coleganan a bishita dos bar durante tres diasabra anochi, unda cu e doñonan a accede pa manipula e nivelnan di zonido di nan bar.
Nan a kies randomly 40 hende homber di entre 18 pa 25 aña cu a pidi cerbes y a registra nan consumo segun e diferente nivelnan di musica.

E autornan di e estudio a splica dos scenario di pakiko musica duro por conduci na un consumo di alcohol mas halto den un tempo mas cortico.
"Prome, segun investigacionnan preliminar riba musica, cuminda y bebida ta mustra, nivelnan halto di zonido lo por a provoca un stimulacion mas halto, cu lo a hiba e hendenan na bebe mas liher y pidi mas bebida", Gueguen a bisa.

"Dos, musica duro lo por tabatin un efecto negativo den e interacción social na e bar, pa loke e clientenan a bebe mas pasobra nan a papia menos".



Internacional

Presidente di Peru ta reitera cu e no a ricibi "hamas una donacion" for di Odebrecht

E Presidente di Peru, Pedro Pablo Kuczynski, a afirma cu "hamas" el a ricibi un donacion economico for di e ex representante di e constructora Brasilero Odebrecht den e pais, Jorge Barata, manera cu el a keda señala den medionan di comunicacion local cu esaki lo a hasi dicho declaracion nan un ekipo di fiscalnan Peruano cu a interogu'e na Brasil.

"Ami, Pedro Pablo Kuczynski, no a ricibi hamas un donacion for di señor Barata. Mi no a ricibi ningun financiacion for di dicho fuente pa mi campañanan presidencial", Kuczynski a remarca den un mensahe riba su Twitter.

E gobernante a comenta cu "un version di prensa" a indica awe cu "e declaracionnan di señor Barata lo ta referi supuestamente na e campaña di 2011".

"Den e campaña ey ami no tabata conta cu un partido sino cu un aliansa", el a sostene bisando prome cu el a splica cu esaki tabata conforma pa e Partido Popular Cristiano (PPC), Alianza Para el Progreso (APP), Restauración Nacional y e Partido Humanista.

"Como candidato, mi no tabatin maneho ni control di e tesoreria di dicho aliansa", el a conclui.

Segun e corant La Republica, durante e interogatorio di ayera na Brasil, Barata a bisa cu el a contribui cu 300.000 dollar pa e campaña di 2011 di Kuczynski, mediante e empresario Susana de la Puente, actual embahador di Peru na Reino Uni.

Internacional



A detene ex Prome Dama di Honduras acusa di corupcion

E ex Prome Dama di Honduras, Rosa Elena Bonilla, casa di e ex Presidente Hondureño, Porfirio Lobo (2010-2014), a wordo deteni ayera pa elementonan di e Agencia Tecnico di Investigacion Criminal (ATIC) na Tegucigalpa, pa un supuesto caso di corupcion.

Segun prensa local, e detencion di Bonilla a tuma lugar na su residencia den un operacion cordinada pa e Ministerio Publico di e pais.

Ta acusa Bonilla di a traspasa placa for di un cuenta bancario di un cuenta bancario di un programa social, na uno personal di dje mes, na balor di mas o menos 12 miyon di lempiras (rond di 506.000 dollar), cuatro dia prome cu su casa a entrega su cargo presidencial na 2014.

Dia 22 di februari ultimo, Consejo Nacional Anticorrupción de Honduras (CNA) a presenta seis linea di presunto actonan di corupcion den e administracion publico cu a implica e ex Prome Dama, un ex gerente di Energia, dos diputado y un magistrado di Poder Hudicial, entre otro.

Den e caso di Bonilla, CNA a presenta dia 31 di maart di 2017, un denuncia na Ministerio Publico den su contra p'e "delito di malversacion di fondonan publico pa apropiacion".

E denuncia a wordo presenta, segun e CNA, despues di cu e organismo, mediante un investigacion, lo a comproba cu dia 22 di januari di 2014, Bonilla a retira for di un banco 12 miyon di lempiras cu tabata den un "cuenta di e Cas Presidencial/Despacho di e Prome Dama" y a transferi esaki na un cuenta personal.

E ex prome dama a nenga e hecho via di su apoderado legal, Julio Ramirez, kende dia 22 di februari pasa a califica como un "circo" e denuncia di CNA y a afirma cu su cliente ta inocente di loke e ta wordo acusa.